



Hs 126

HENSCHEL FLUGZEUG-WERKE A.G.

SCHÖNEFELD ÜBER BERLIN-GRÜNAU • TELEGRAMME: HENSCHELFLUG

Hs 126

Naherkunder mit BMW 132 Dc

Short distance reconnaissance
plane, BMW 132 Dc engine

Avion de reconnaissance
à faible distance

Moteur BMW 132 Dc

HENSCHEL FLUGZEUG-WERKE A.-G.

SCHÖNEFELD ÜBER BERLIN-GRÜNAU · TELEGRAMME: HENSCHELFLUG

Hs 126

Naherkunder
mit

BMW 132 Dc

Short distance re-
connaissance plane,
BMW 132 Dc engine

Avion de
reconnaissance

à faible distance,

Moteur BMW 132 Dc

D A T E N B L A T T

Abmessungen:

Spannweite	14,50 m
Länge	10,85 m
Höhe	3,75 m
Flügelfläche	31,60 m ²

Motor:

1 BMW 132 Dc, Max. Leistung 870 PS
bei 2370/1470 U/min in 2500 m Höhe

Gewichte:

Leergewicht	2030 kg
Gesamtlast	1060 kg
Fluggewicht	3090 kg

Gesamtlast:

Zusätzliche Ausrüstung	377, – kg
Kraftstoff	412, – kg
Schmierstoff	32,5 kg
2 Mann Besatzung mit Fallschirm und Sonderbekleidung	200, – kg
Nutzlast und Munition	38,5 kg
	1060, – kg

Garantierte Flugleistungen:

mit VDM-Verstellluftschraube von 3,60 m Ø
Max. Horizontalgeschwindigkeiten:

in Bodennähe	311 km/h
in 3000 m Höhe	355 km/h
in 4000 m Höhe	350 km/h
in 6000 m Höhe	336 km/h

Steigzeiten:

0–2000 m Höhe	3,5 min
0–4000 m Höhe	7,2 min
0–6000 m Höhe	12,7 min
Dienstgipfelhöhe bei $w = 0,5$ m/sec	8500 m
Landegeschwindigkeit	95 km/h

Reichweite in 4000 m Höhe bei $0,85 V_{max}$

u. 220 g/PS/h Kraftstoffverbrauch	1100 km
Flächenbelastung	97,8 kg/m ²
Leistungsbelastung bei 870 PS	3,55 kg/PS
Festigkeit	H 4

Obige Leistungen werden garantiert mit einer To-
leranz von 3% für die Geschwindigkeiten und 10%
für Steigzeiten und Gipfelhöhe

Table of characteristics and performances:

Dimensions:

Span	14.50 m.
Length	10.85 m.
Height	3.75 m.
Wing area	31.60 sq. m.

Engine:

1 BMW 132 Dc, maximum power
output: 870PS at 2370/1470
r. p. m., at 2500 m.

Weights:

Weight empty	2030 kg.
Total load	1060 kg.
Flying weight	3090 kg.

Total load:

Additional equipment	377.0 kg.
Fuel	412.0 kg.
Oil	32.5 kg.
Crew of two, including parachutes and special clothing	200.0 kg.
Useful load and ammunition	38.5 kg.
	<u>1060.0 kg.</u>

Guaranteed flying performances:

with VDM variable pitch air screw
of 3.60 m. diameter. Maxi-
mum horizontal speeds:

at ground level	311 km.h.
at 3000 m.	355 km.h.
at 4000 m.	350 km.h.
at 6000 m.	336 km.h.

Climb:

0 - 2000 m.	3.5 mins.
0 - 4000 m.	7.2 mins.
0 - 6000 m.	12.7 mins.

Service ceiling
(climbing speed = 0.5 m.sec.) 8500 m.

Landing speed 95 km.h.

Range at 4000 m. at 85 % maxi-
mum power output and a
fuel consumption of
220 g.PS.h. 1100 km.

Wing loading	97.8kg.sq.m.
Power loading	3.55 kg.PS.
Load factors	group H.4

The above performances can be guaranteed
with a tolerance of 3% for speed and 10%
for climb and service ceiling

Tableau de caractéristiques et performances:

Dimensions:

Envergure	14,50 m
Longueur	10,85 m
Hauteur	3,75 m
Surface alaie	31,60m²

Groupe motopropulseur:

1 moteur BMW 132 Dc, puissance
max. 870 CV à 2370/1470 t/min
à 2500 m d'altitude

Poids:

Poids à vide	2030 kg
Charge totale	1060 kg
Poids en ordre de vol	3090 kg

Charge totale:

Équipement supplémentaire	377, - kg
Combustible	412, - kg
Lubrifiant	32,5 kg
2 hommes d'équipage avec para- chute et vêtement spécial	200, - kg
Charge utile et munitions	38,5 kg
	<u>1060, - kg</u>

Performances de vol garanties:

avec hélice VDM à pas réglable en vol
d'un diamètre de 3,60 m

Vitesses horizontales max.:

à proximité du sol	311 km/h
à 3000 m d'altitude	355 km/h
à 4000 m d'altitude	350 km/h
à 6000 m d'altitude	336 km/h

Temps de montée:

0 - 2000 m d'altitude	3,5 min
0 - 4000 m d'altitude	7,2 min
0 - 6000 m d'altitude	12,7 min

Plafond en service normal (vitesse
de montée = 0,5 m/sec) 8500 m

Vitesse d'atterrissage 95 km/h

Rayon d'action à 4000 m d'altitude
à 85 % de la puissance maxi-
mum et une consommation de
combustible de 220 g/CV/h 1100 km

Charge par mètre carré	97,8 kg
Charge au CV	3,55 kg
Facteurs de charge	groupe H 4

Les puissances ci-dessus sont garanties avec
une tolérance de 3% pour les vitesses et
de 10% pour les temps de montée et le pla-
fond



Hs 126 ist ein einmotoriges zweisitziges Mehrzweckflugzeug mit BMW-Motor 132 Dc von 870 PS.

Hs 126 — the single-engined two-seater general purpose monoplane with BMW 132 Dc engine of 870 PS.

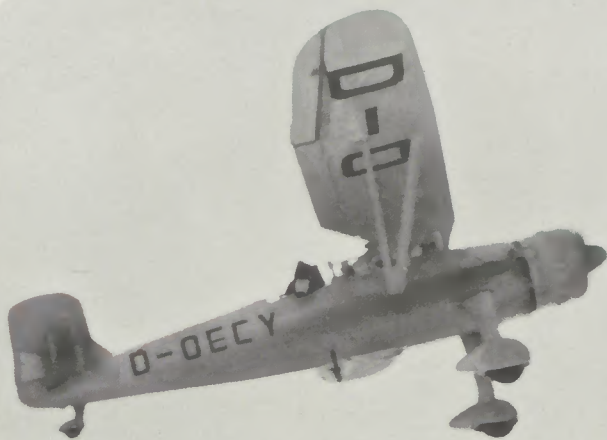
Hs 126 — biplace toutes missions, monomoteur muni du BMW 132 Dc de 870 PS.

Als abgestrebter Hochdecker hat die Hs 126 sehr gute Sichtverhältnisse für Führer und Beobachter.

Being a strut-braced high-wing monoplane, Hs 126 offers best outlook for pilot and observer.

Ce monoplan à ailes surélevées possède les meilleurs champs de visibilité pour le pilote et l'observateur.





Die Flugeigenschaften sind durchweg gut, Neigung zum Abkippen, selbst bei überzogenem Flug, besteht nicht.

The flying performances are throughout remarkable. There is no tendency to side slip not even in the stall.

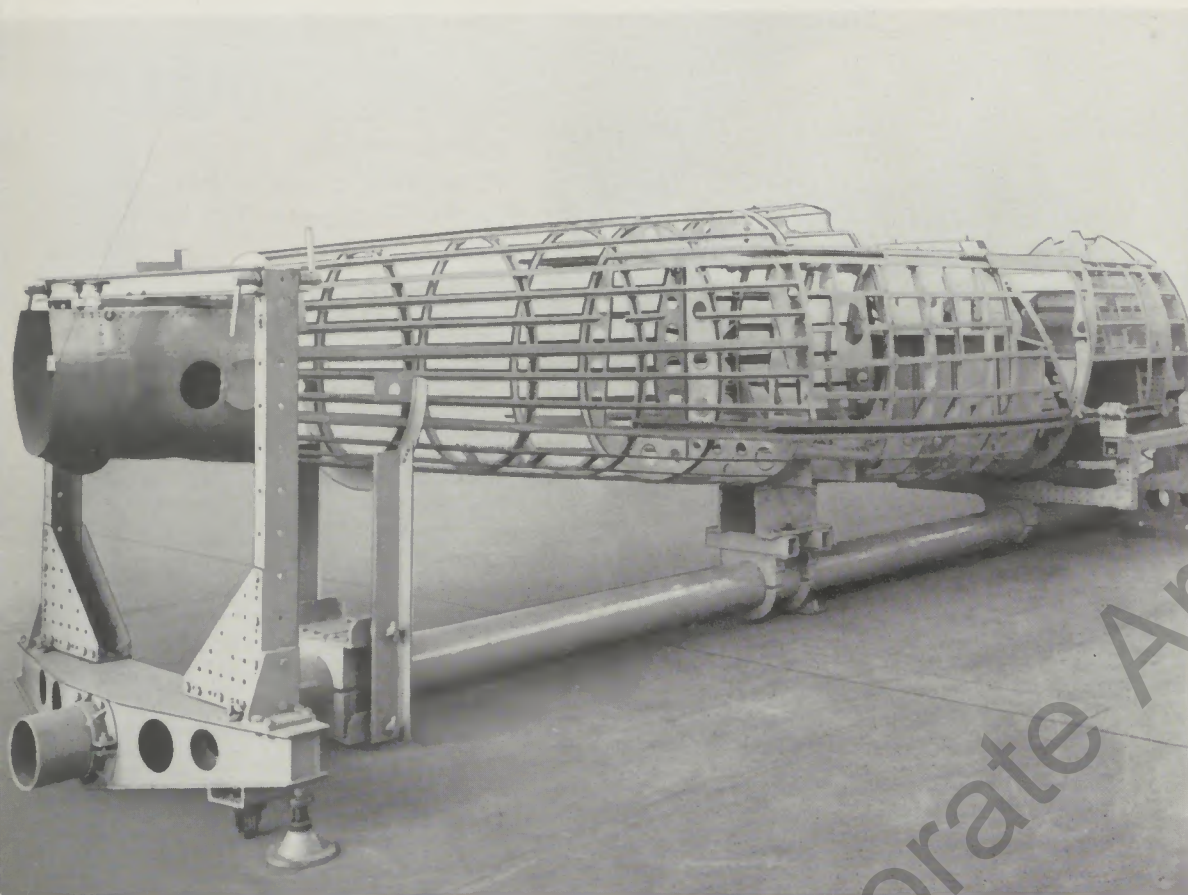
Les qualités de vol sont tout à fait remarquables. Il n'y a aucune tendance à glisser sur l'aile, pas même en vol cabré.



Start- und Landeeigenschaften sind hervorragend. Landeklappen und Fahrgestell mit großer Arbeitsaufnahme und Spurweite gestatten das Anfliegen kleinster und unvorbereiteter Plätze.

Take-off and landing qualities are excellent. Landing flaps and the well sprung wide-track undercarriage allow for alighting on even the smallest and unprepared landing grounds.

Les qualités de décollage et d'atterrissage sont excellentes. Les volets d'atterrissage et l'atterrisseur à large voie et grande course élastique permettent de se poser sur les terrains de fortune les plus étroits.



Rumpfgerippe vor der Beplankung in der Bauvorrichtung. Man erkennt sehr gut die Bauweise mit Längsprofilen und Querspanten.

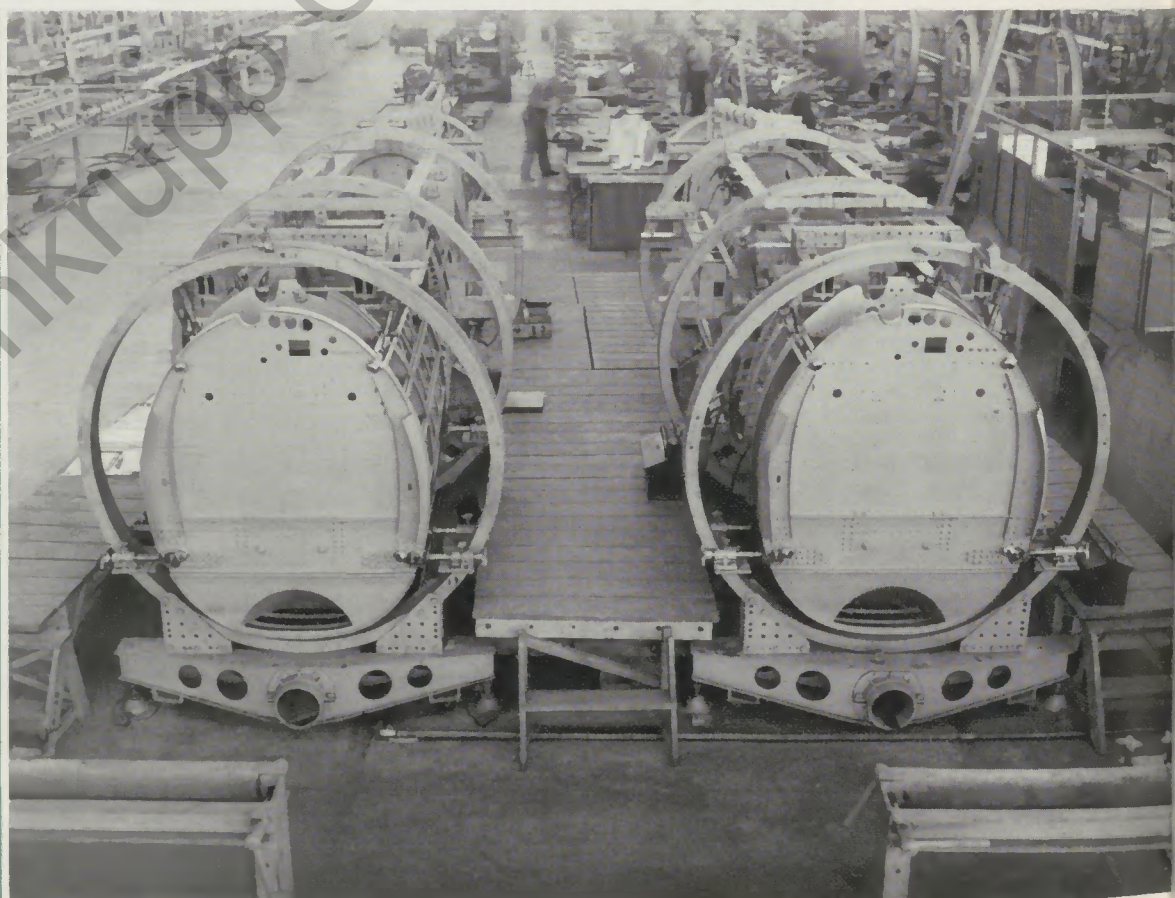
Skeleton of the fuselage in the building-jig, before applying the metal covering. Note the method of construction using longitudinal profiles and transverse frames.

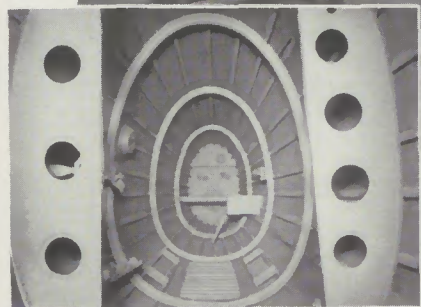
Ossature du fuselage dans le gabarit de montage, avant la fixation du recouvrement métallique. Noter la méthode de construction à moyen de profils longitudinaux et couples transversaux.

Hs 126-Rümpfe in den Bauvorrichtungen. Im Vorderteil ist das Brand-schott sichtbar.

Fuselages of Hs 126 in the jigs. Fireproof bulk-head visible in the forward portion.

Des fuselages du Hs 126 au gabarit. Cloison pare-feu sur la partie avant.





Fertig beplankter Rumpf im Rohbau.
Große abnehmbare Verkleidungs-
bleche erleichtern den Aufbau und
die Wartung des Flugzeuges.

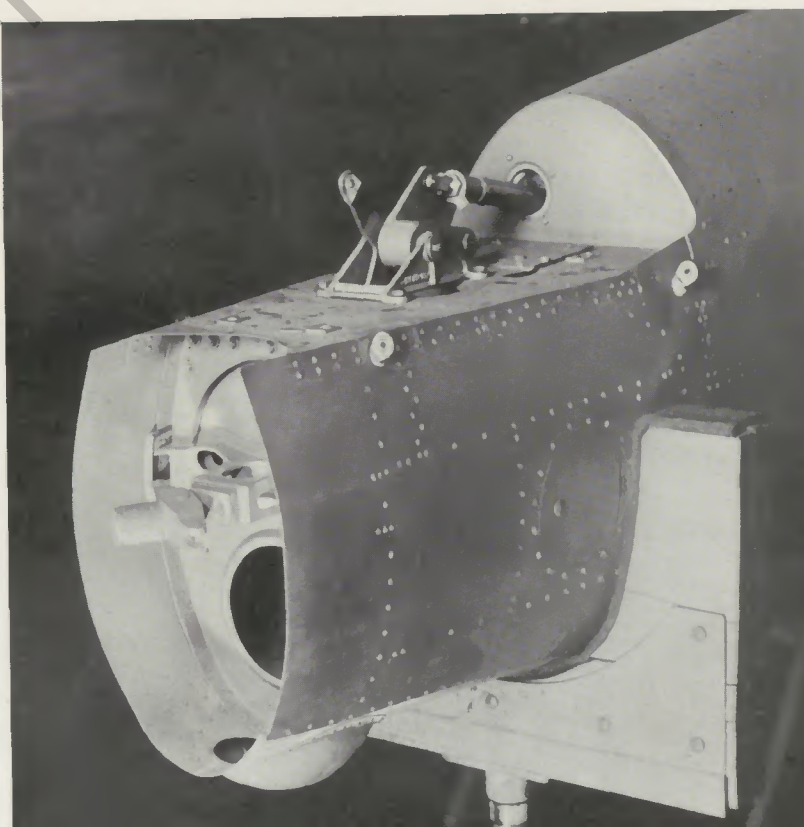
Fuselage entirely covered in raw
state. Large detachable metal
panels facilitate assembly and
maintenance.

Recouvrement du fuselage fini, en
état brut. Les panneaux démon-
tables facilitent le montage et
l'entretien.

Rumpffende fertig beplankt mit
unterem Seitenruderlager und
Höhenruderantrieb.

Rear end of fuselage ready
covered, showing lower rudder
bearing and actuation of elevators.

Partie arrière du fuselage avec
recouvrement fini, montrant les
commandes du gouvernail de pro-
fondeur et du gouvernail de direc-
tion.





Motoreinbau und Fahrwerk der Hs 126. Der aerodynamisch gut durchgebildete Übergang zwischen Rumpf und Fahrgestell ist bemerkenswert.

Engine installation and undercarriage of Hs 126. The aerodynamical cleanness of the fairing undercarriage-fuselage is an outstanding feature.

Installation du groupe motopropulseur et le train d'atterrissage du Hs 126. La finesse aérodynamique du raccordement atterrisseur-fuselage est caractéristique.

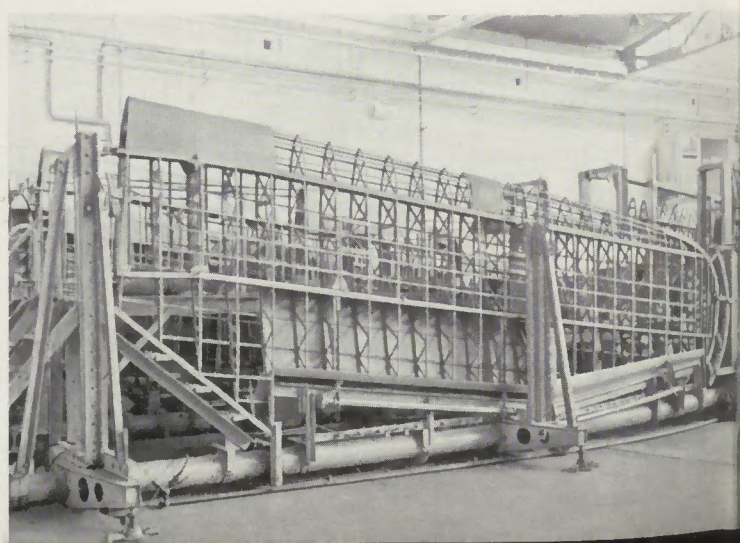
Eine Rippe, und zwar die einzelnen Preßteile: Nasen-, Mittel- und Endrippe.

The three pressings of a rib: nose, middle and end rib.

Les trois parties embouties d'une nervure: partie avant, médiane et extrémité de nervure.



Die Bilder zeigen den zweiholmigen duralbeplankten Flügel.



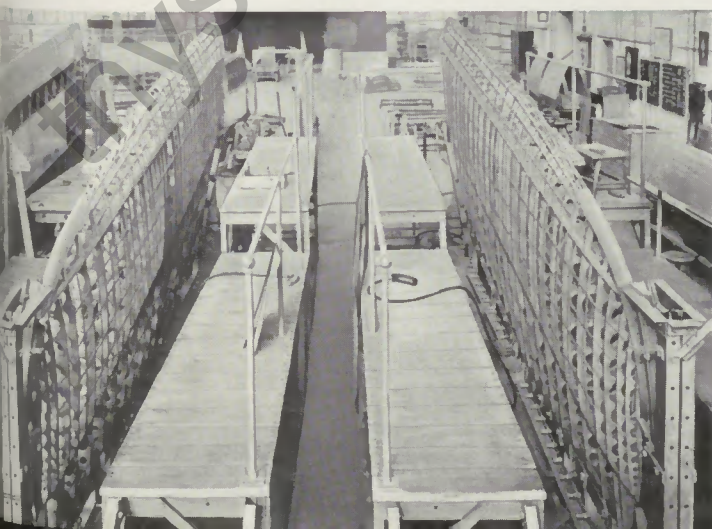
Die Leitwerksausbildung ist be-
stimmend für die angenehmen Flug-
eigenschaften.

The arrangement of the tail sur-
faces is liable to the agreeable
flying qualities.

La disposition des surfaces de
queue donne des qualités de pilo-
tage très agréables.

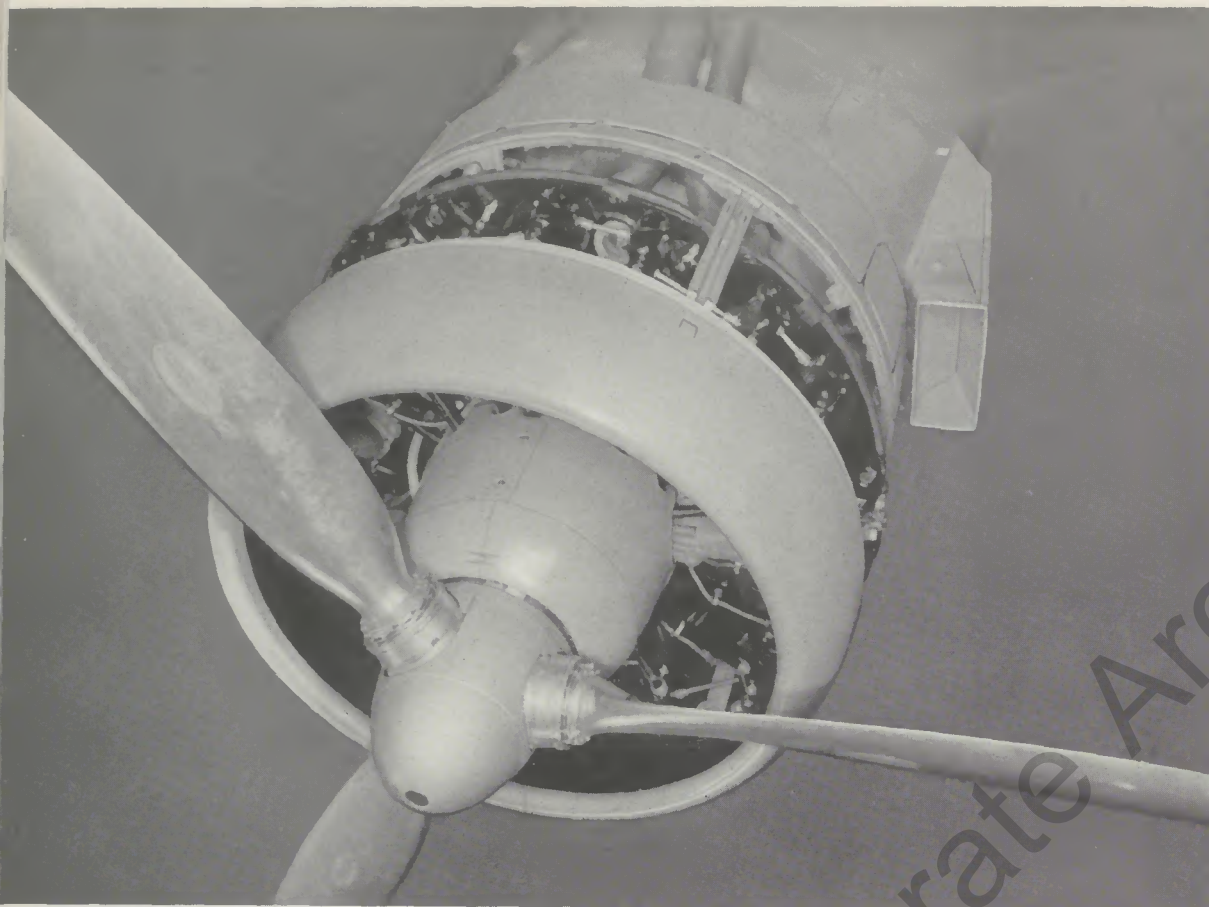


These photos show the interior
construction of the two-spar Dural
covered wing.



Ces photos révèlent la construction
intérieure de l'aile à deux longé-
rons, recouverte de Dural.





BMW 132 Dc mit drei-
flügeliger VDM-Ver-
stellschraube.

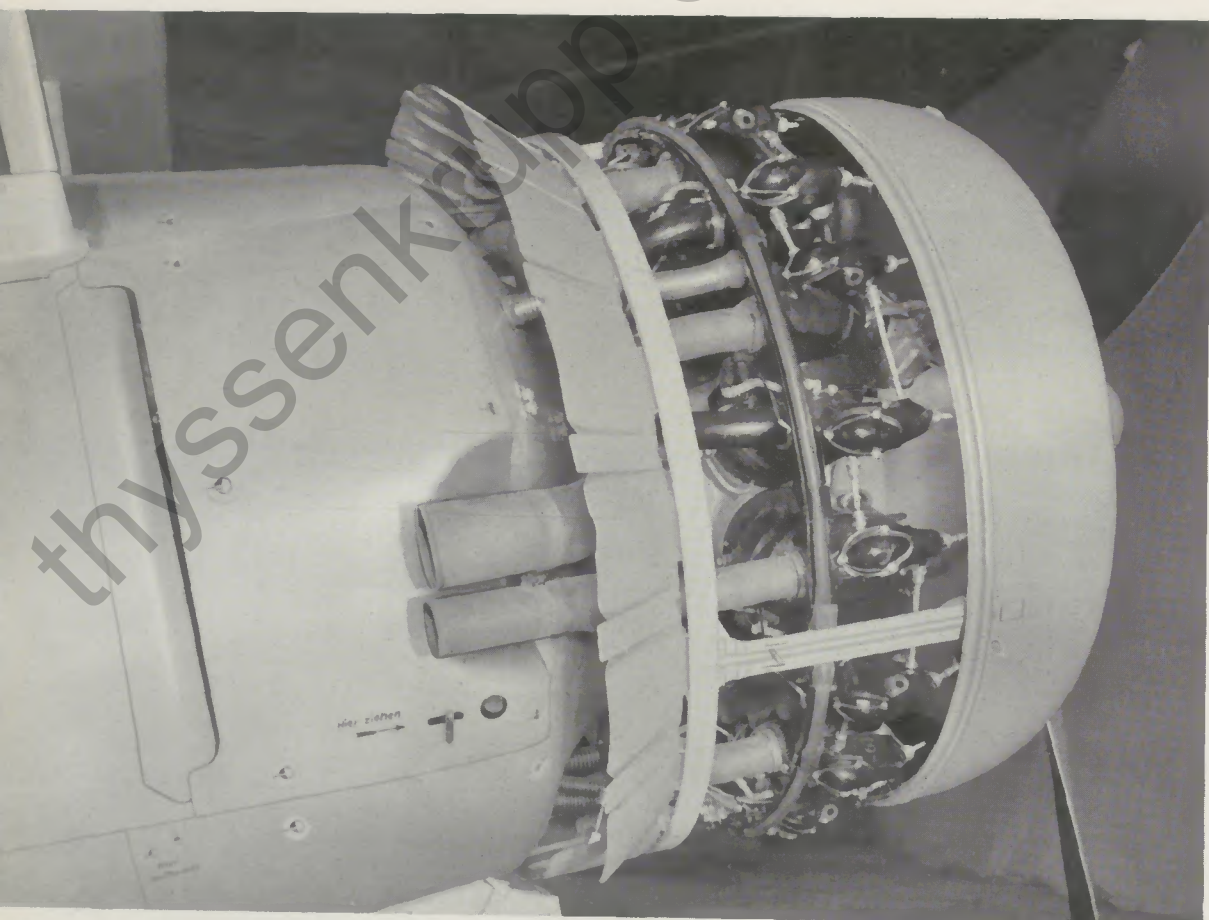
BMW 132 Dc engine
and three blade VDM
variable pitch pro-
peller.

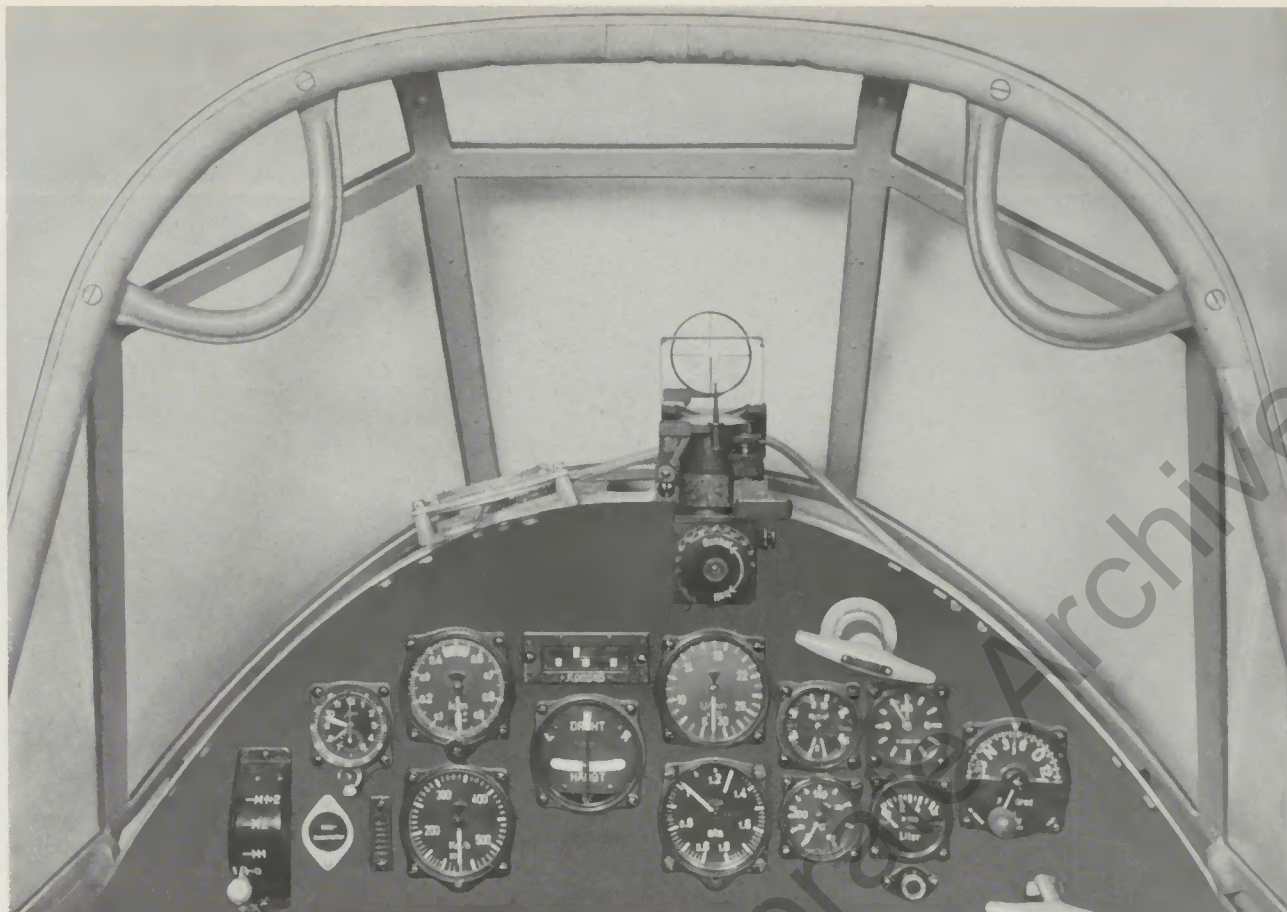
Moteur BMW 132 Dc
avec hélice tripale
du type VDM à pas
variable en vol.

Aufteilung der NACA-Haube:
Fester Stirnring, abnehmbare Mittel-
teile, hydraulisch betätigte Spreiz-
klappen.

The three parts of the NACA
cowling. Fixed front ring, deta-
chable panels in the middle and
hydraulically actuated gills.

Les trois parties du capot NACA:
anneau frontal fixe, panneaux
démontables au milieu et les volets
réglables actionnés hydraulique-
ment.

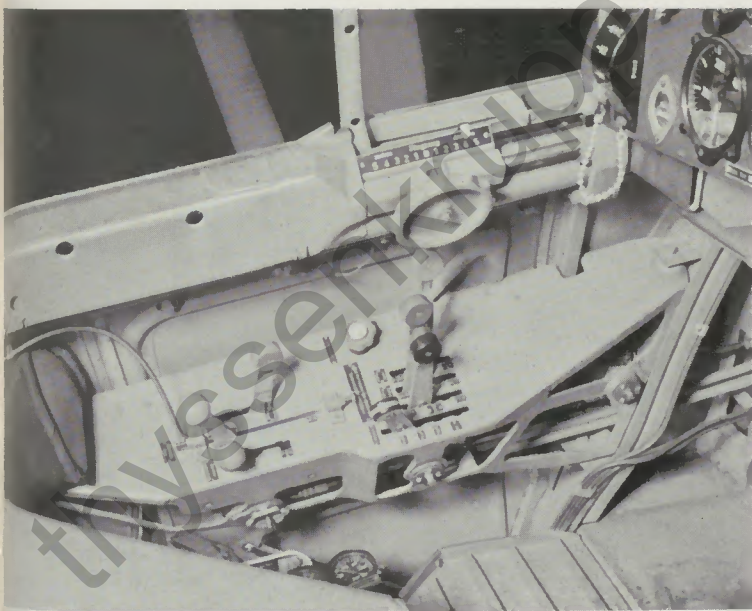




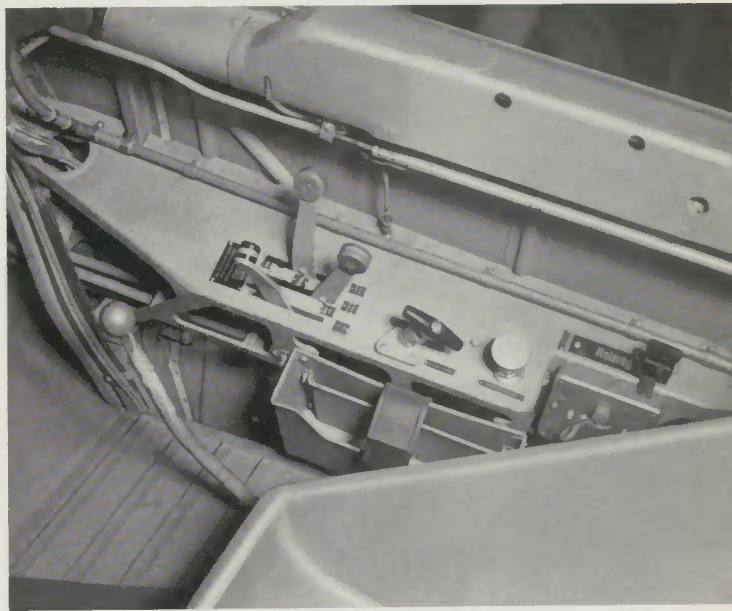
Gerätebrett und fester Teil der
Führerhaube.

Instrument panel and fixed part of
the cockpit enclosure.

Planche de bord et partie fixe de
la toiture sur la carlingue.



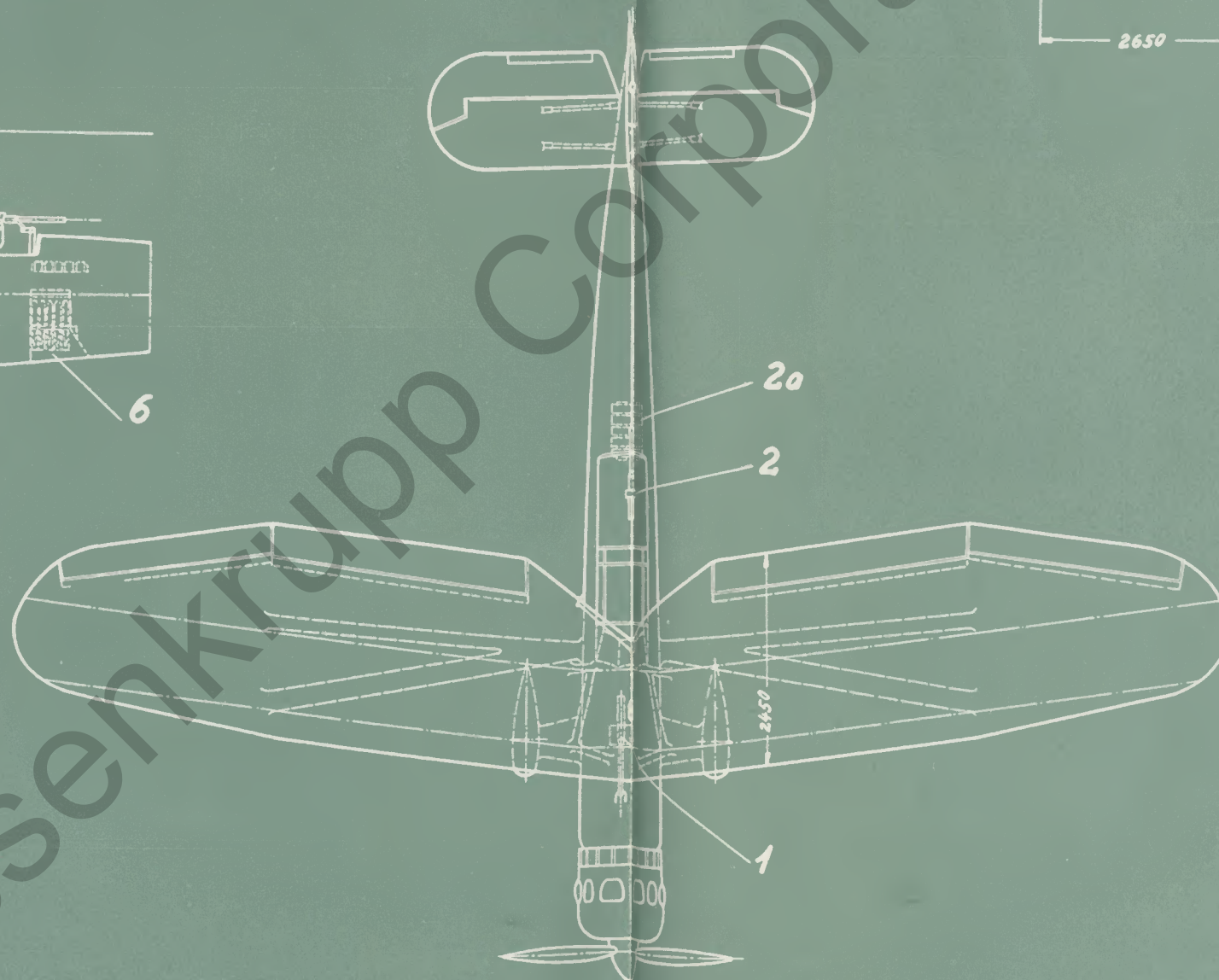
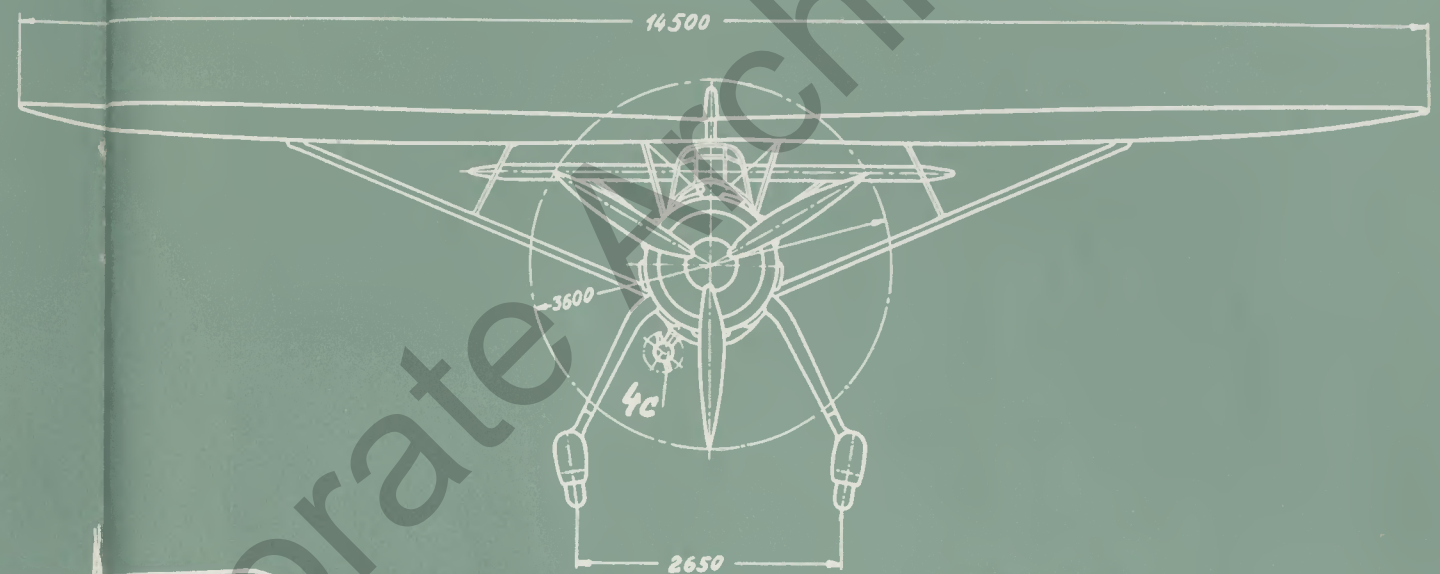
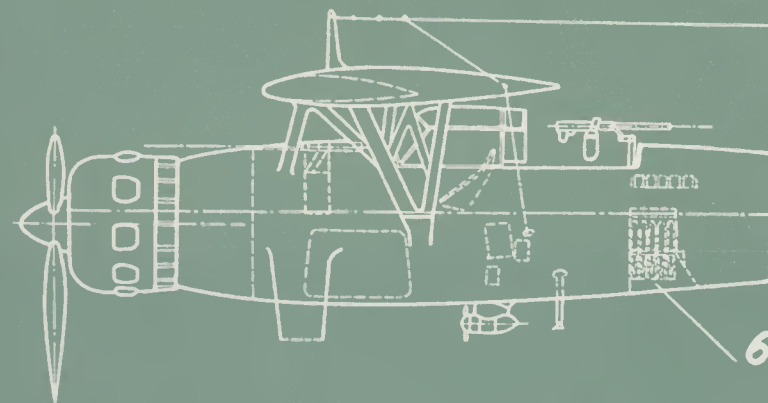
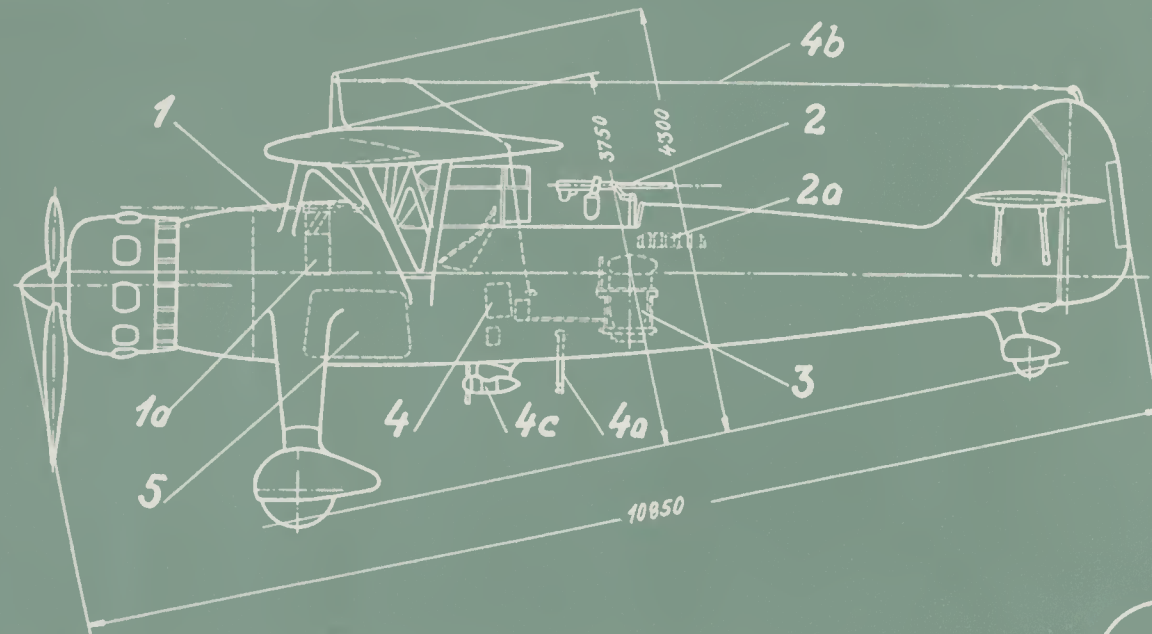
Unterbringung sämtlicher Bedie-
nungshebel an der rechten und
linken Bordwand des Führerraumes.



All control levers located on the
right and left hand sides of the
pilot's cockpit.

Toutes les commandes sont répar-
ties aux côtés gauche et droite de
l'habitacle du pilote.

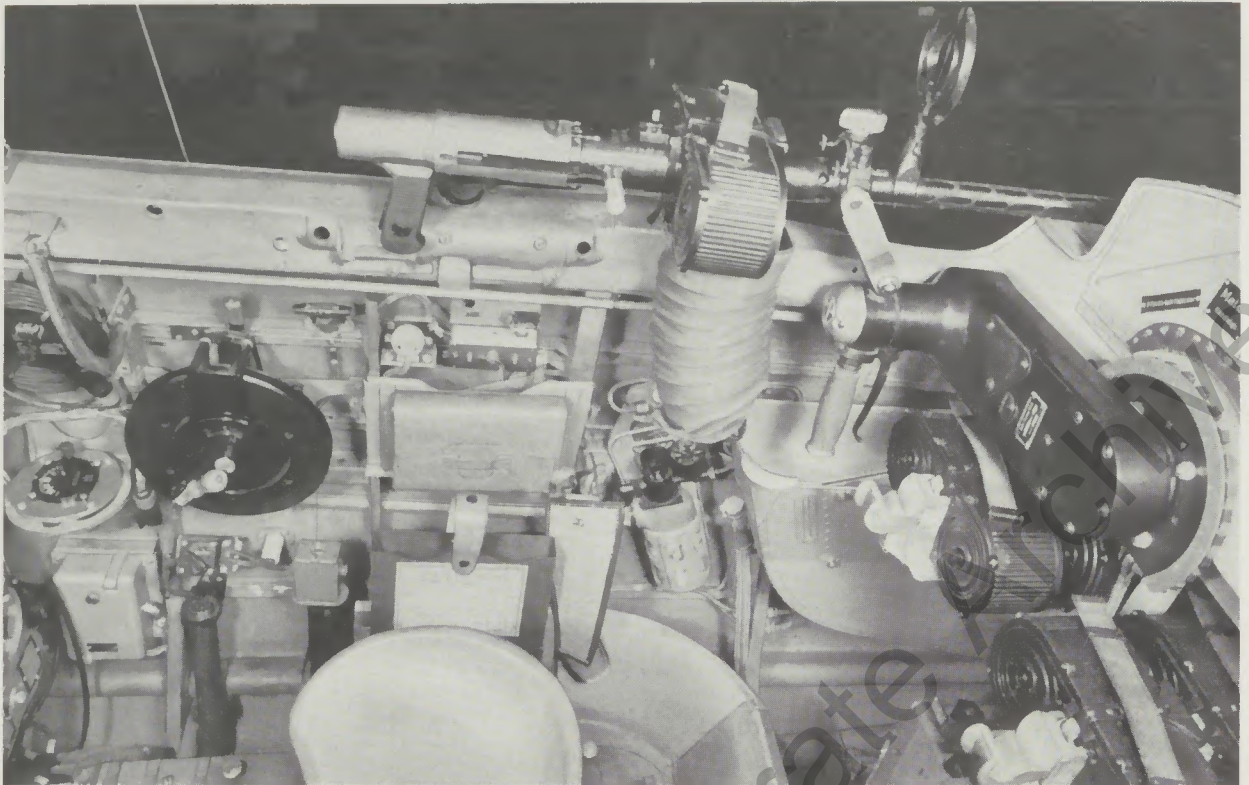
Typenblatt Hs 126 • General arrangement drawing of the Hs 126 • Ensembles de Hs 126



1. Starres MG
- 1a. Patronenkasten
2. Bewegliches MG
- 2a. Munitionstrommeln
3. Lichtbildgerät
4. FT-Geräte
- 4a. Schleppantenne
- 4b. Festantenne
- 4c. Generator für FT
5. Kraftst.-Schmierst.-Behälter
6. Magazin für zehn 10-kg-Bomben

1. fixed machine gun
- 1a. ammunition box
2. flexible machine gun
- 2a. ammunition drums
3. camera
4. wireless set
- 4a. trailing aerial
- 4b. fixed antenna
- 4c. generator for wireless
5. petrol and oil tank
6. bomb container (10 bombs of 10 kg)

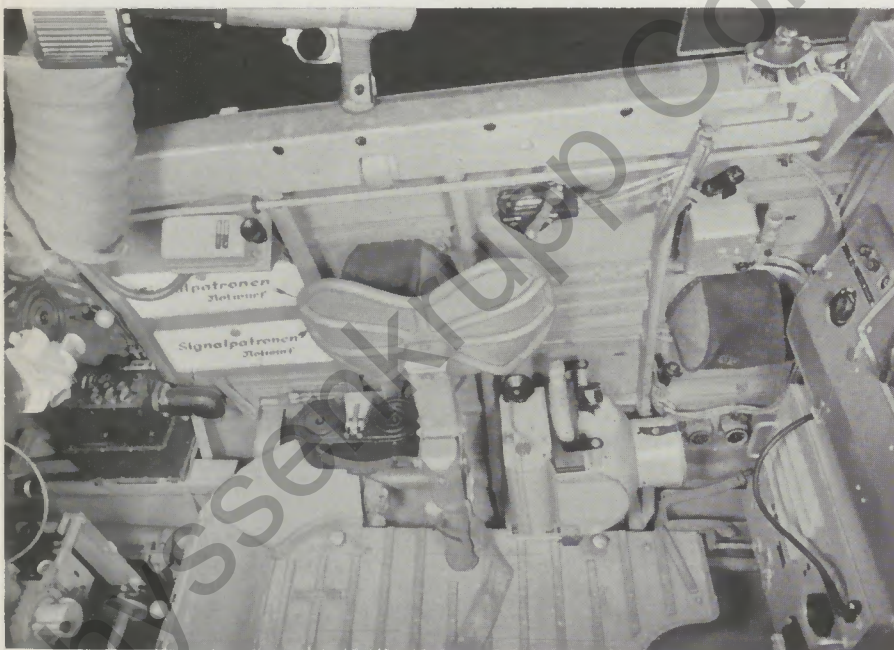
1. mitrailleuse de capot
- 1a. boîte à cartouches
2. mitrailleuse mobile
- 2a. tambours de cartouches
3. photo
4. poste radio
- 4a. antenne remorquée
- 4b. antenne fixe
- 4c. génératrice pour radio
5. réservoirs d'essence et d'huile
6. coffre à bombes (10 projectiles de 10 kg)



Rechte Bordwand des Beobachter-
raumes. MG in Zurrstellung.

Right hand side of the observer's
cockpit. Machine gun stowed away.

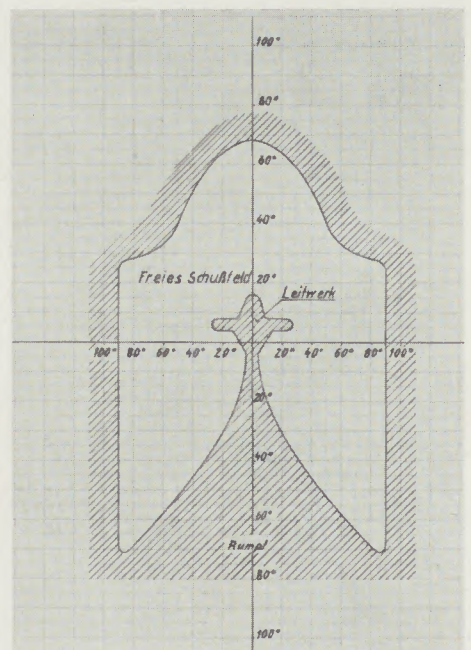
La côté droite du compartiment de
l'observateur. Mitrailleuse noyée
dans le fuselage.



Linke Bordwand des Beobachter-
raumes. Der Klappsitz vergrößert
die Bewegungsfreiheit.

Left hand side of the observer's
cockpit. The folding seat gives
full-range movement.

La paroi gauche du poste de
l'observateur. Un siège pliant
assure toute liberté de mouvement.



Schußfeldskizze.

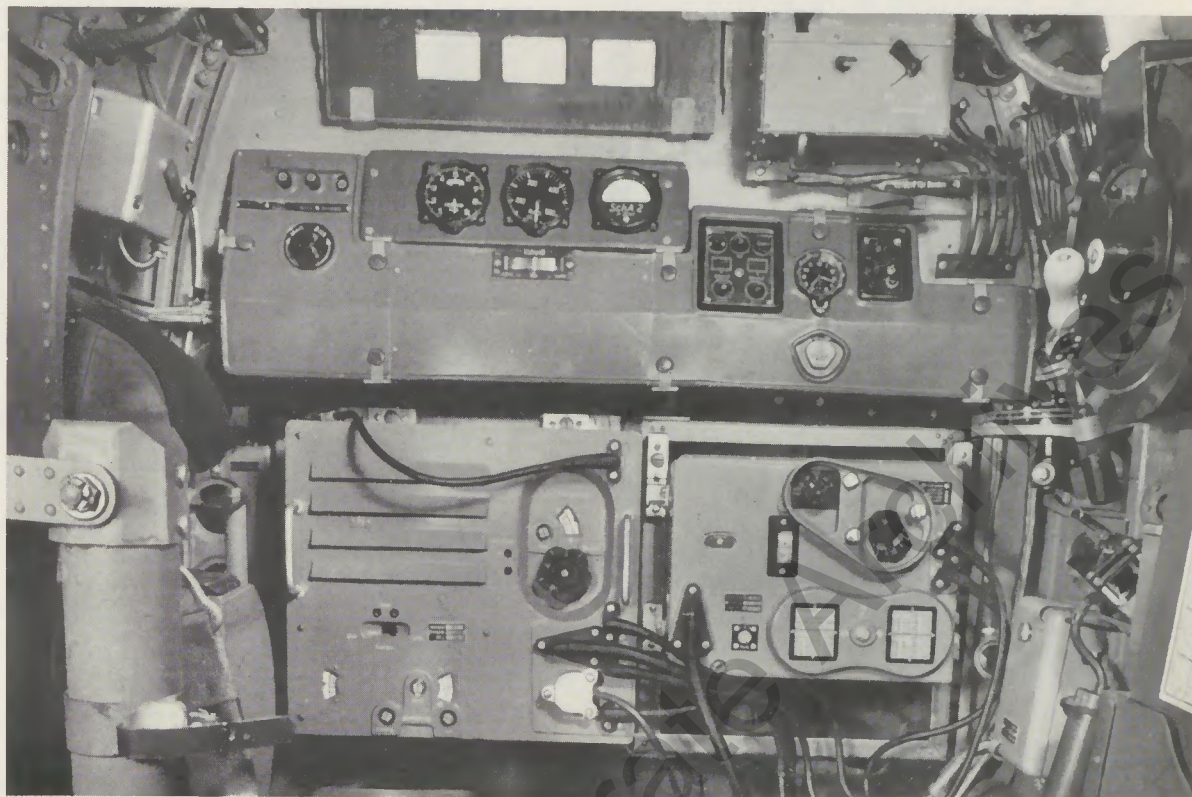
Diagram of field of fire.

Croquis des secteurs de tir.

orderwand des Beobachter-
raumes mit FT-Einbau. An-
tennenhaspel rechts oben.

front wall of the observer's
cockpit with wireless in-
stallation. Above at the
right: aerial winch.

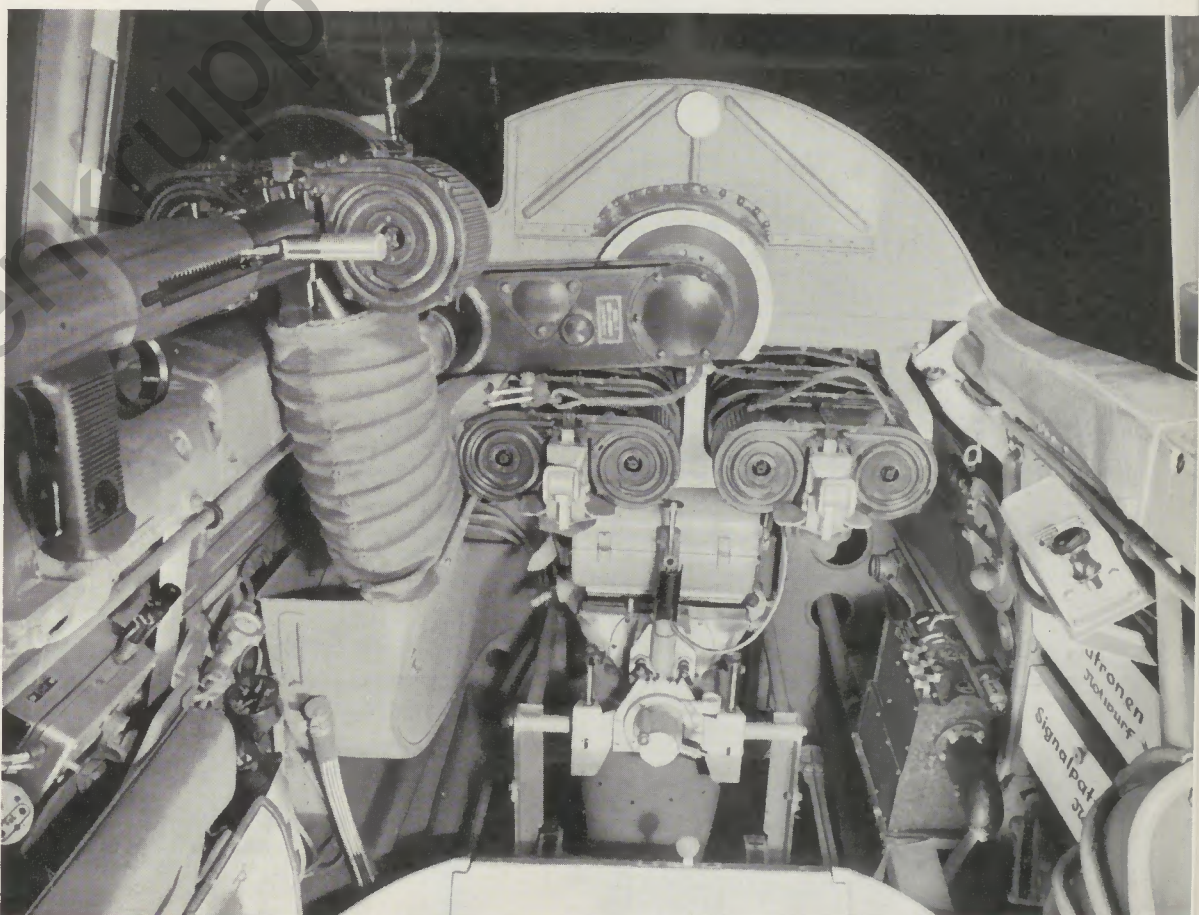
paroi avant du poste de
l'observateur avec instal-
lation de TSF. En haut, à
droit: treuil d'antenne.



Rückwand des Beobachterraumes
mit eingebautem Lichtbildgerät. MG
in Zurrstellung.

Rear wall of the observer's cockpit
with installation of aerial camera.
Machine gun stowed away.

Paroi arrière du poste de l'ob-
servateur avec installation photo.
Mitrailleuse noyée dans le fuselage.



Hs 126

Naherkunder
mit

BMW 132 Dc

Short distance re-
connaissance plane,
BMW 132 Dc engine

Avion de
reconnaissance

à faible distance,

Moteur BMW 132 Dc

AUSRÜSTUNGS- UND GERÄTELISTE

A Triebwerksüberwachungsgeräte:

- 1 Drehzahlmesser
- 1 Dampfdruckthermometer für Schmierstoff
- 1 Doppeldruckmesser für Kraft- und Schmierstoff
- 1 Ladedruckmesser
- 1 Vorratsgeber für flüssige Betriebsstoffe mit Reststand-Warnung
- 1 Vorratsanzeiger
- 1 Merklampe

Einbauort:

Hauptgerätafel
"
"
"
Kraftstoffbehälter
Hauptgerätafel
"

B Triebwerksgeräte

- 1 Zündschalter
- 1 Anlaßschalter
- 1 Magnetschalter
- 1 Schwungkraftanlasser
- 1 Kraftstoffvernebler

Hauptgerätafel
"
Motor "
Motor
Handhebelbock

C Flugüberwachungsgeräte:

- 2 Fahrtmesser für Staurohr
- 1 heizbares Staurohr
- 1 Fein- und Grobhöhenmesser
- 1 Wendezeiger
- 1 Förderdüse (regensicher)
- 1 Sogregler
- 1 Grobhöhenmesser

Haupt- u. Beobachter-
gerätafel
Außenstiel/Steuerbord
Hauptgerätafel
"
Rumpf
Sogleitung
Beobachterraum

D Navigationsgeräte:

- 1 Kompaß
- 1 Mutterkompaß
- 1 Kartentasche
- 2 Kursgeber
- 2 Kurszeiger
- 1 Förderdüse
- 1 Beobachterkartentasche
- 2 Borduhren

Flügel
Rumpfhinterteil
Führerraum
Führer- u. Beobachter-
raum
Führer- u. Beobachter-
raum
Rumpfhinterteil
Beobachterraum
Hauptgerätafel und
Beobachtergerätafel

E Verständigungsgeräte:

- 1 Leuchtpistole, einläufig
- 2 Signalpatronenkästen
- 1 Rückblickspiegel

Beobachterraum
"
Führerhaube

F Funkgeräte:

Bordfunkanlage B 1

100 Watt, 180—500 m Wellenlänge, mit Schlepp-
antenne und fester Hilfsantenne

Beobachterraum

G Bildgeräte:

- 1 Handkammer mit Filmwechsellkassette
- 1 Reihenmeßkammer Zeiss
- 1 Stufenwechselgetriebe Zeiss
- 1 Überdeckungsregler Zeiss
- 1 Schaltkasten Zeiss, 24 Volt
- 1 Filmwechsellkassette Zeiss

Beobachterraum
Rumpfhinterteil
Beobachterraum
"
"
"

H Elektrische Ausrüstung:

Beleuchtungs-, Heizungs-, Meß- und Anzeigegeräte:

- 3 Gerätebrettlampen
- 1 Gerätebrettlampe
- 1 Kompaßlampe
- 2 Gerätebrettlampen mit Kappe

Beobachterraum
"
Oberflügel
Führerhaube

List of equipment and instruments

Spécification de l'équipement

A Engine instruments:	Place of installation:
1 revolution counter	main instrument panel
1 steam pressure oil thermometer	" " "
1 combined pressure gauge for fuel and lubricant	" " "
1 boost pressure gauge	" " "
1 fuel feeder with lowest level warning device	fuel tank
1 fuel contents gauge	main instrument panel
1 warning lamp	" " "

B Engine accessories:	
1 ignition switch	main instrument panel
1 starter switch	" " "
1 magneto switch	engine
1 inertia starter	"
1 fuel atomizer	cockpit controls

C Flight control instruments:	
2 speedometers for pitot tube	main and observer's instrument panel
1 heated pitot tube	outer strut/starboard
1 combined sensitive and ordinary altimeter	main instrument panel
1 turn indicator	" " "
1 feeder nozzle (rainproof) for turn indicator	fuselage
1 suction pressure regulator	suction pipe line
1 ordinary altimeter	observer's cockpit

D Navigational instruments:	
1 compass	wing
1 master compass	rear part of fuselage
1 map case	pilot's cockpit
2 course adjusters	pilot's and observer's cockpits
2 course indicators	pilot's and observer's cockpits
1 feeder nozzle	rear part of fuselage
1 observer's map case	observer's cockpit
2 clocks	main instrument panel, observer's instrument panel

E Communication instruments:	
1 Very pistol, single barrel	observer's cockpit
2 Very light cases	"
1 retrospect mirror	pilot's cupola

F Wireless set:	
Aeroplane wireless station B 1,	
100 watts, wavelength 180—500 m., with trailing aerial and fixed auxiliary antenna	observer's cockpit

G Cameras:	
1 hand held camera	observer's cockpit
1 series topographic camera "Zeiss"	rear part of fuselage
1 "Zeiss" gear change	observer's cockpit
1 "Zeiss" overlap regulator	" "
1 "Zeiss" switch box, 24 volts	" "
1 film magazine "Zeiss"	" "

H Electrical equipment:	
Lighting, heating, measuring and indicating instruments:	
5 instrument panel lamps	observer's cockpit
1 compass lamp	wing
2 panel instrument lamps with caps	pilot's cockpit enclosure
1 hand lamp with cable winding drum	observer's cockpit
1 hand lamp with cable holder	" "
2 darkening devices	pilot's and observer's switchboards
1 aircraft searchlight, type 200 e E	wing

A Instruments de contrôle du moteur:	Lieu d'installation:
1 compte-tours	planche de bord principale
1 thermomètre d'huile à pression de vapeur	" " " "
1 manomètre combiné pour essence et huile	" " " "
1 manomètre de suralimentation	" " " "
1 transmetteur de combustible avec avertisseur d'épuisement	réservoir de combustible
1 indicateur de niveau de combustible	planche de bord principale
1 lampe témoin	" " " "

B Accessoires du moteur:	
1 commutateur	" " " "
1 commutateur de démarrage	" " " "
1 commutateur de magnéto	moteur
1 démarreur d'inertie	moteur
1 pulvérisateur de combustible	bâti des commandes du moteur

C Instruments de contrôle de vol:	
2 indicateurs de vitesse pour tube Pitot	planches de bord principale et de l'observateur
1 tube Pitot chauffé	mât extérieur/tribord
1 altimètre ordinaire et de précision combiné	planche de bord principale
1 indicateur de virage	" " " "
1 ajutage pour l'indicateur de virage (à l'abri de la pluie)	fuselage
1 régulateur de sous-pression	canalisation d'air
1 altimètre ordinaire	poste de l'observateur

D Instruments de navigation:	
1 boussole	aile
1 boussole-mère	partie arrière du fuselage
1 pochette pour cartes	cabine du pilote
2 indicateurs de cap	cabines du pilote et de l'observateur
2 contrôleurs de cap	cabines du pilote et de l'observateur
1 ajutage pour la boussole-mère	partie arrière du fuselage
1 pochette pour les cartes de l'observateur	poste de l'observateur
2 montres de bord	planches de bord principale et de l'observateur

E Equipement de signalisation:	
1 pistolet lance-fusées à un tube	poste de l'observateur
2 boîtes de cartouches de fusées lumineuses	" " " "
1 miroir rétroviseur	coupole du pilote

F Appareils de T. S. F.:	
Installation T. S. F. de bord, modèle B 1,	
100 watts, longueur d'ondes 180—500 m., avec antenne remorquée et antenne fixe auxiliaire	

G Equipement photographique:	
1 appareil à main	poste de l'observateur
1 appareil de prise de vues en série «Zeiss»	partie arrière du fuselage
1 boîte de changement de vitesse «Zeiss»	poste de l'observateur
1 régulateur de recouvrement	" " " "
1 boîte de déclenchement «Zeiss», 24 volts	" " " "
1 magasin à pellicule, «Zeiss»	" " " "

H Equipement électrique:	
Appareils d'éclairage, de chauffage, instruments indicateurs et de mesure:	
5 lampes de planche de bord	poste de l'observateur
1 lampe pour compas	aile
2 lampes de planche de bord avec capots	coupole du poste de pilotage
1 lampe à main avec treuil	poste de l'observateur
1 lampe à main avec porte-câble	" " " "

Hs 126

Naherkunder
mit

BMW 132 Dc

Short distance re-
connaissance plane,
BMW 132 Dc engine

Avion de
reconnaissance

à faible distance,

Moteur BMW 132 Dc

AUSRÜSTUNGS- UND GERÄTELISTE

- 1 Handlampe mit Kabelrolle
- 1 Handlampe mit Aufwickler
- 2 Verdunkler

- 1 Flugzeugscheinwerfer 200 e E
- 1 Strom-Spannungsmesser
- 1 Nebenwiderstand
- 1 Schauzeichen
- 1 Satz Kennlichter

Versorgungs- und Verteilungsgeräte:

- 1 Generator
- 1 Regler
- 1 Akkumulator
- 1 Netzausschalter
- 11 Sicherungs-Automaten
- 3 Sicherungs-Automaten
- 1 Steckdose für Handlampe mit Aufwickler
- 1 elektr. Außenbordanschluß für Anlasser

Beobachterraum

Führer- u. Beobachter-
schalttafel
Flügel
Schalttafel/Führer
Hauptgeräte"tafel

Motor
Schalttafel/Führer
Führerraum
Hauptgeräte"tafel
Schalttafel/Führer
Schalttafel/Beobachter
Beobachterraum
Motorhaube

J Bewaffnung:

Für den Führer:

- 1 starres Flugzeug-MG 17
- 1 Gelenkgurt 17

- 1 Reflexvisier
- 1 Knüppelgriff

vor dem Führerraum
Vollgurtkasten zu
500 Schuß
vor dem Führersitz
Steuerknüppel

Für den Beobachter:

- 1 bewegliches Flugzeug-MG 15

- 1 Schwenkarm Lafette Arado
- 2 Trommelschienen
- 3 Trommelträger
- 13 Doppeltrommeln

- 1 Bordtasche für MG 15

Beobachterraum, auf
Lafette
Beobachterraum
hinter Beobachterraum
Beobachterraum
auf Trommelträger und
Trommelschienen
Beobachterraum rechts

Bombenabwurf-Anlage, vom Beobachter zu bedienen:

- 2 Bombenmagazine
- 1 Auslöseschaltkasten für Bomben
- 1 Blind-Scharfeinstellung
- 2 Druckknöpfe zum Anbau

hinter Beobachterraum
Beobachterschalttafel
Beobachterraum links
Beobachterraum

K Sicherheitsgeräte:

- 1 Sanitätspack
- 1 Höhenatmer mit Anschlüssen
- 1 Höhenatmer mit Anschlüssen
- 3 Druckmesser für Sauerstoff

- 4 Leichtmetallflaschen, je 2 Ltr.
- 1 Stehhaltgurt
- 2 Schultergurte

- 2 Bauchgurte

- 2 Regulierwiderstände für Heizbekleidung,
24 Volt

Auf Wunsch können gegen besondere Berech-
nung noch mitgeliefert werden:

Rumpfhinterteil
Beobachterraum
Führerraum
Führer- u. Beobachter-
raum
Rumpfhinterteil
Beobachterraum
Führersitz und
Beobachterraum
Führersitz und
Beobachterraum
Führer- und
Beobachterraum

L 1 starres Lichtbild-Mg, Zeiss-Ikon

- 1 Einbausatz für starres Lichtbild-MG mit Vor-
schaltwiderstand für 24 Volt
- 1 Merklampe

Baldachin links
Baldachin links
Schalttafel/Führer

M Rettungsgeräte:

- 1 Rückenlatz
- 1 Sitzkissenfallschirm
- 1 Rückenfallschirm

Führersitz
"Beobachter (Sitzkissen-
Fallschirm nicht ge-
eignet!)

List of equipment and instruments

- 1 voltmeter
- 1 resistance for voltmeter
- 1 warning signal
- 1 set of navigation lights

switchboard/pilot
main "instrument" panel

Current supply and distribution:

- 1 generator
- 1 regulator
- 1 storage battery
- 1 main switch
- 1 automatic fuses
- 3 automatic fuses
- 1 plug socket for hand lamp with cable winding drum
- 1 electric outboard plug socket for starter

engine
switchboard/pilot
pilot's cockpit
main instrument panel
switchboard/pilot
switchboard/observer
observer's cockpit
engine cowling

Armament:

Pilot:

- 1 fixed aircraft machine gun, type 17
- 1 ammunition belt 17
- 1 reflex sight
- 1 grip for control column

in front of pilot's cockpit
belt case for 500 rounds
in front of pilot's cockpit
control column

Observer:

- 1 flexible aircraft machine gun, type 15
- 1 movable mount "Arado"
- 13 twin ammunition drums

observer's cockpit, on special mounting
observer's cockpit
on drum carrier and drum rails
observer's cockpit, on the right

Bomb release gear,

to be operated by the observer:

- 2 bomb containers
- 1 bomb switch box
- 1 bomb sight
- 2 press buttons

behind observer's cockpit
observer's switchboard
observer's cockpit, on the left
observer's cockpit

Safety equipment:

- 1 first aid kit
- 1 respirator with connections
- 1 respirator with connections
- 3 oxygen pressure gauges

rear part of fuselage
observer's cockpit
pilot's cockpit
pilot's and observer's cockpits

- 4 light metal oxygen bottles of 2 litres each
- 1 holding strap for observer when standing
- 2 shoulder straps

rear part of fuselage

- 2 safety belts

observer's cockpit
pilot's seat and observer's cockpit
pilot's seat and observer's cockpit
pilot's and observer's cockpits

- 2 regulating resistances for heated clothing, 24 volts

On request the following equipment can be supplied at extra charge:

1 fixed camera machine gun, Zeiss Ikon

canopy, left hand side

- 1 set of mountings for fixed camera machine gun with resistance for 24 volts
- 1 warning lamp

switchboard/pilot "

Life saving equipment:

- 1 back harness
- 1 seat type parachute
- 1 back type parachute

pilot's cockpit
"observer's" cockpit (seat type parachute cannot be used!)

Spécification de l'équipement

- 2 dispositifs d'obscurcissement

planches de bord du pilote et de l'observateur
aile bâbord
planche de bord du pilote
" " " " " "
tableau principal

- 1 phare d'atterrissage 200 e E
- 1 voltmètre
- 1 résistance du voltmètre
- 1 signal avertisseur
- 1 installation feux de position

Sources de courant et appareils de distribution:

- 1 génératrice
- 1 régulateur
- 1 accumulateur
- 1 interrupteur du réseau de bord
- 1 coupe-circuits automatiques
- 3 coupe-circuits automatiques

moteur
planche de bord du pilote
cabine du pilote
tableau principal
planche de bord du pilote
planche de bord de l'observateur

- 1 prise de courant pour lampe à main avec treuil de câble
- 1 prise de courant hors bord pour démarreur

poste de l'observateur
capotage du moteur

J Armement:

Pilote:

- 1 mitrailleuse d'avion fixe «17»
- 1 bande articulée «17»

en avant du pilote
boîte de bande à cartouches pour 500 coups
en avant du pilote
manche à balai

- 1 viseur à réflecte
- 1 poignée du manche à balai

Observateur:

- 1 mitrailleuse d'avion mobile «15»
- 1 bras orientable de mitrailleuse «Arado»
- 2 glissières pour tambours de cartouches
- 3 porte-tambours de cartouches
- 13 tambours jumelés

poste de l'observateur, sur bras orientable
poste de l'observateur en arrière du poste de l'observateur
poste de l'observateur sur glissières et porte-tambours
à droite au poste de l'observateur

- 1 pochette de bord de mitrailleuse

Installation lance-bombes:

desservie par l'observateur:

- 2 coffres à bombes

en arrière du poste de l'observateur
tableau de l'observateur
poste de l'observateur
poste de l'observateur

- 1 boîte de déclenchement
- 1 viseur de bombardement
- 2 boutons de déclenchement

K Appareils de sûreté:

- 1 boîte médicale de secours
- 2 appareils respiratoires avec raccords
- 3 manomètres d'oxygène

partie arrière du fuselage
postes de l'observateur et du pilote
postes du pilote et de l'observateur

- 4 bouteilles d'oxygène en métal léger, chacune de 2 litres
- 1 sangle de sécurité pour l'observateur étant debout
- 2 bretelles

partie arrière du fuselage

- 2 ceintures d'attaches (normales)

poste de l'observateur
siège du pilote et poste de l'observateur
siège du pilote et poste de l'observateur
postes du pilote et de l'observateur

- 2 résistances de réglage pour vêtement à chauffage, 24 volts
- Sur demande et contre surplus l'avion pourrait être muni de:

L

1 mitrailleuse photographique à capot, «Zeiss Ikon»

cabane, à gauche

- 1 support avec résistance pour 24 volts
- 1 lampe-témoin

" " " "
planche de bord du pilote

M

Appareils de sauvetage:

- 1 harnachement dorsal
- 1 parachute-siège
- 1 parachute dorsal
- (des parachutes-siège ne peuvent pas être utilisés!)

siège du pilote
" " " "
observateur

A

FLUGWERK

RUMPF

Der ungeteilte Rumpf ist in Schalenbauweise aufgebaut, die sich im Vorderteil in vier Hauptholme mit kräftigen Spanten auflöst. An den Holmen befinden sich die Anschlüsse für Baldachingerüst, Flügelabstreibungen, Motorgerüst und Fahrgestell. Zur Kontrolle und zum Ein- und Ausbau von Geräten sind am Rumpf entsprechend große abnehmbare Verkleidungsbleche vorgesehen. Werkstoff für Holme, Spante und Beplankung ist Dural, für Spante und Teile der Rumpfeinrichtung wird teilweise Elektron-guß verwendet.

Zur Rumpfeinrichtung gehört ein im Flug verstellbarer Führersitz, ein drehbarer, wegklappbarer Sitz für den Beobachter, ein Fußboden aus Elektron-guß im Beobachterraum und ein fester Aufstieg an der Rumpfsitenwand. Sowohl Führer wie Beobachter sind durch einen nach hinten offenen Kabinenaufbau gegen den Fahrtwind geschützt. Der vordere Teil dieses Windschutzes ist fest und besteht aus Siglas-Planscheiben. Der hintere Teil ist längsverschiebbar und trägt an der Hinterkante außerdem klappbare Seiten- und Oberteile, die beim Schießen usw. zusätzlich Windschutz gewähren. Für den Fall der Gefahr ist die gesamte Haube sowohl durch den Führer als auch den Beobachter abwerfbar.

FAHRWERK

Das Fahrwerk ist als freitragendes Einbeinfahrwerk ausgebildet. Das Bein besteht aus gezogenen und gepreßten Stahlteilen mit guter aerodynamischer Verkleidung aus Leichtmetall. Die Achse ist aus Stahlguß hergestellt. Die Arbeitsaufnahme beim Durchfedern erfolgt teils durch den Reifen, teils durch je ein Paket Uerdinger Ringfedern im Innern des Rumpfes. Die Beine sind mit herausklappbaren Fußrasten versehen, so daß ein Arbeiten am Motor usw. ohne Montageleiter möglich ist.

Die verwendeten **Räder** sind Bremsräder 710 x 220 der Firma Argus Motoren G. m. b. H., Berlin-Reinickendorf. Die Räder sind stromlinienförmig verkleidet.

Für den schwenkbaren **Sporn** ist ein Federbein mit Uerdinger Ringfedern und eine Spornrolle 380 x 150 der Firma Kronprinz A. G., Solingen-Ohligs, vorgesehen. Zur Verhinderung des Ausbrechens beim Rollen mit Seitenwind ist der Sporn durch einen Handgriff im Führerraum über einen Drahtzug in Mittelstellung feststellbar. Der Sporn ist ebenfalls gut verkleidet.

Die Betätigung der Bremsen erfolgt hydraulisch. Die Druckerzeugung geschieht durch Kolben, die durch Niederdrücken der Pedalspitzen am Seitensteuerfußhebel betätigt werden.

Für den Wintereinsatz besteht die Möglichkeit, die Laufräder und Spornrolle gegen **Schneekufen** auszutauschen.

LEITWERK

Das **Höhenleitwerk** ist über dem Rumpf an der Seitenflosse etwa in Augenhöhe des Beobachters gelagert und am Vorder- und Hinterholm durch je eine Strebe zum Rumpf abgestützt. Der Umriß des Leitwerks ist rechteckig mit halbkreisförmigen Enden. Das Höhenleitwerk kann am Stand verstellt werden.

Die zweiteilige **Höhenflosse** besteht aus zwei Holmen mit Duralrippen und ist vollständig mit Metall beplankt.

A

AIR FRAME

FUSELAGE

The fuselage, built in one piece, is of shell construction and terminates in the forward portion in 4 main longerons fitted with sturdy frames. The longerons carry the attachment points of the canopy frame, wing struts, engine bracket, and undercarriage. For inspection, installation and exchange of instruments, detachable panels of adequate size are provided at the fuselage. The spars, frames, and covering are of duralumin, while electron castings are partly used for frames and parts of the fuselage equipment.

The fuselage equipment comprises the pilot's seat adjustable in flight, the observer's rotating and folding seat, the cast electron floor in the observer's cockpit, and fixed foot steps at the outside of the fuselage. Both pilot and observer are protected against the slipstream by a cupola open in the rear part. The front of this enclosure is fixed and consists of flat safety glass panels. The rear portion can be shifted longitudinally and carries adjustable side and top glass panels at the rear edge which secure an additional wind protection when firing, etc. In case of emergency, the entire cupola can be dropped by the pilot.

UNDERCARRIAGE

The undercarriage is of the cantilever single-leg type. The leg is built up of drawn and pressed steel parts with streamline light metal fairings. The axle is made of cast steel. Springing is effected partly by the tyres, partly by one pack each of Uerdinger annular springs provided in the interior of the fuselage. The legs carry foot rests which can be swung out, so as to permit servicing the engine etc. without using a ladder.

The **wheels** are brake wheels of 710 x 220 mm. made by Argus Motoren G. m. b. H., of Berlin-Reinickendorf. They are fitted with streamline fairings.

A spring-leg fitted with Uerdinger annular springs and a wheel of 380 x 150 mm. made by Kronprinz A. G., Solingen-Ohligs, are used for the swivelling **tail wheel**. To secure a straight run when taxiing in cross wind, the tail wheel can be locked in neutral position by means of handle and cable from the pilot's cockpit. The tail skid has also received an appropriate fairing.

The brakes are operated hydraulically. The pressure is produced by pistons actuated by pressing down the pedal tips at the rudder bar.

For winter service the landing wheels and the tail wheel can be replaced by **skis**.

TAIL UNIT

The **elevator unit** is attached to the deck of the fuselage approximately at eye level for the observer and braced to the fuselage by one strut each at the front and rear spar. The plan form of the tail unit is rectangular with semi-circular tips. The elevator unit is adjustable on the ground.

The **stabilizer** in two sections consists of two spars fitted with Duralumin ribs and is entirely metal covered.

A

CELLULE

FUSELAGE

Le fuselage, d'une seule pièce, est de construction monocoque, constitué dans la partie avant de 4 longerons principaux et couples rigides. Sur les longerons se trouvent les attaches des mâts de la cabane, des haubannages rigides des ailes, du bâti-moteur et du train d'atterrissage. Les grands panneaux de revêtement amovibles, de dimensions appropriées, facilitent l'inspection ainsi que le montage et le démontage des instruments. Le matériel des longerons, des couples et du recouvrement est le dural; certains couples et quelques parties du fuselage sont en électron coulé.

L'aménagement comprend un siège réglable en vol pour le pilote, un siège tournant et pliant pour l'observateur, un plancher en électron coulé dans la cabine de l'observateur et un marchepied fixe sur la paroi gauche du fuselage. Une toiture vitrée, ouverte vers l'arrière, protège le pilote ainsi que l'observateur du vent de marche. La partie avant de ce pare-brise est fixe étant constituée par des vitres plans en verre de sécurité. La partie arrière coulisse longitudinalement; elle porte en outre des panneaux à charnière en plexiglas sur les deux côtés et au toit améliorant la protection contre le vent de marche pendant le tir, etc. En cas de danger, le capot entier est largable par le pilote.

L'ATTERRISSEUR

L'atterrisseur est constitué par un train à jambe unique en porte-à-faux. La jambe est composée de pièces d'acier étirées et embouties, portant un carénage aérodynamique en métal léger. L'essieu est en acier coulé. L'amortissement est effectué en partie par les pneus et en partie par deux paquets de ressorts annulaires d'Uerdinger logés à l'intérieur du fuselage. Les jambes comportent des marche-pieds pliants qui permettent le travail sur le moteur etc. sans échelle de montage.

Les **roues** employées sont des roues à freins de 710 x 220 mm. de la société Argus Motoren G. m. b. H., Berlin-Reinickendorf. Elles comportent un carénage aérodynamique.

La **béquille** orientable comporte un amortisseur à ressorts annulaires d'Uerdinger et une roulette de 380 x 150 mm. de la société Kronprinz A. G. à Solingen-Ohligs. Pour empêcher tout roulement en zig-zag par vent de côté, la béquille peut être bloquée dans sa position centrale par le pilote au moyen d'un levier avec commande souple. La béquille est soigneusement carénée.

Les freins sont actionnés hydrauliquement. La pression est produite par des pistons actionnés par la pression exercée sur la pointe des pédales du gouvernail de direction.

Pour l'hiver les roues et la roulette de queue peuvent être remplacées par **skis**.

L'EMPENNAGE

Le **plan fixe horizontal** et le gouvernail de profondeur sont montés au-dessus du fuselage à peu près à la hauteur de l'œil de l'observateur et ils s'appuient sur le fuselage par deux mâts, l'un au longeron avant et l'autre au longeron arrière. Les contours de l'empennage sont rectangulaires et les bords marginaux sont arrondis. Le plan fixe, réglable au sol, est à deux longerons et nervures en dural, entièrement revêtu de métal.

Le **gouvernail de profondeur** est établi en mono-longeron avec bord d'attaque rigide en torsion. La partie arrière est entoilée. Au bord de fuite sont prévus deux gouvernails auxiliaires servant de volets de centrage aussi bien que de volets de compensation. Les surfaces mobiles portent une compensation aérodynamique à l'extérieur et compensation à poids à l'intérieur du bord d'attaque.

Das **Höhenruder** ist einholmig, mit torsionssteifer Nase ausgebildet. Das Hinterteil trägt Stoffbespannung. An der Hinterkante sind zwei Hilfsruder vorhanden, die sowohl als Trimmeruder, als auch als Ausgleichsruder dienen. Das Ruder besitzt aerodynamischen Außen- und Innenausgleich und in der Rudernase untergebrachten Gewichtsenausgleich.

Das **Seitenleitwerk** ist auf den Rumpf freitragend aufgesetzt.

Die **Seitenflosse** besteht aus zwei Holmen mit Duralrippen. Die Beplankung ist Dural.

Das **Seitenruder** paßt sich in seinem unteren Teil dem Rumpf organisch an. Der Aufbau ist einholmig mit drehsteifer Nase. Die Endrippen sind mit Stoff bespannt. An der Hinterkante ist ein vom Führer bedienbares Trimmeruder eingebaut, außerdem ist eine Bügelkante vorhanden. Das Ruder ist aerodynamisch und gewichtlich ausgeglichen.

Die **Querruder** sind einholmig mit Torsionsnase ausgeführt, die Endrippen sind mit Stoff bespannt. Sie sind als Spaltquerruder ausgebildet mit breitem Spalt und besitzen an der Hinterkante eine Bügelkante. Gewichts- und aerodynamischer Innenausgleich sind vorhanden.

STEUERWERK

Hs 126 besitzt normale Knüppelsteuerung.

Die **Höhenruderbetätigung** erfolgt über Torsionswellen und Gestänge.

Die **Querruderbetätigung** erfolgt durch Gestänge und Umlenkwellen, lediglich im Flügel wird ein Drahtzug verwendet.

Der **Seitenruderantrieb** geschieht vom Fußhebel aus über Umlenkketten und Drahtzüge. Zur Anpassung an die Größe des Führers ist die Fußhebellagerung verstellbar. Die Pedale haben Parallelführung und tragen die Bremsbetätigung für die Räder.

Der **Höhentrimmerantrieb** wird über Gestänge vorgenommen. Die Verstellung erfolgt von einem Schieber vom Führerraum aus über ein Getriebe.

Der **Seitentrimmerantrieb** besteht aus einem an der rechten Rumpfsseite vor dem Führer liegenden Drehknopf und anschließendem Gestänge.

HYDRAULIK

Die hydraulische Anlage dient zur Betätigung der Spreizklappen am Motor, der Ölkühlerabdeckung, der Landeklappen und des im Flügel untergebrachten Scheinwerfers. Die Druckerzeugung geschieht durch eine Handpumpe, die rechts im Führerraum angeordnet ist. Das Öl wird von der Pumpe einem Ausgleichsbehälter entnommen und über Verteilerventile den Arbeitszylindern der Abnehmer zugeführt. Das aus den Zylindern herausgedrückte Öl strömt in den Ausgleichsbehälter zurück.

TRAGWERK

Der in zwei Teilen ausgeführte **Tragflügel** ist über dem Rumpf mittels eines Baldachingerüsts angeordnet und durch V-Stiele zum Rumpf abgestützt. Der Aufbau ist zweiholmig. Die Holme sind als Blechwandträger ausgebildet, deren Gurte aus Preßprofilen bestehen. Beplankung und Stegblech werden an dünnen Schenkeln an den Gurt angeschlossen. Das Stegblech ist aus Fertigungsgründen mit Durchbrüchen versehen. Die als Preßteile ausgeführten Nasen-, Mittel- und Endrippen sind mit den Holmen vernietet. Die Beplankung besteht bis auf einen Streifen Stoffbespannung auf der Unterseite aus Dural. Zur Kontrolle des Flügelinneren ist auf der Unterseite hinter dem Vorderholm ein abnehmbarer Blechstreifen vorhanden. Durch Schraubverbindung wird ein Mittragen dieser Blechstreifen erreicht.

Das **Baldachingerüst** besteht aus profilierten Stahlstreben, die mit Stahlbeschlägen an den Oberholmen des Rumpfes angeschlossen sind.

Bei den **V-Stielen** ist die vordere Strebe als Blechkonstruktion ausgebildet, die hintere aus Dural-Tropfenrohr hergestellt. In der Mitte sind beide Streben nochmals zum Flügel hin abgefangen.

Zwischen den Querrudern sind an der Hinterkante des Flügels **Landeklappen** angeordnet, die als Wölbungsklappen ausgebildet sind. Die Betätigung der Klappen erfolgt hydraulisch.

The **elevator** is of the monospar type with leading edge stiff against torsion. The rear portion is fabric-covered. At the trailing edge two flaps are provided which are used both for trimming and balancing purposes. The elevator is fitted with aerodynamical exterior balance and mass compensation in the interior of the leading edge.

The **rudder unit** is attached to the fuselage without exterior bracing.

The **fin** consists of two spars built up with Duralumin ribs. The covering is Duralumin.

The **rudder** constitutes in its lower section the continuation of the fuselage. It is of the single sparred type with leading edge stiff against torsion. The end ribs are fabric-covered. The trailing edge is provided with a trimming flap operated by the pilot and a special auxiliary flap adjustable by hand on the ground. The rudder is aerodynamically and mass balanced.

The **ailerons** have one spar only and a leading edge stiff against torsion; the end ribs are fabric-covered. They are designed as slotted ailerons with a broad slot, their trailing edge being equipped with the same auxiliary trimming flaps as the rudder. — Mass balance and aerodynamic interior compensation are provided.

CONTROLS

Hs 126 is fitted with normal control column.

Actuation of the elevator is effected by means of torsion shafts and push rods.

Actuation of the ailerons is effected by rods, links and shafts, cables being used only in the wing.

The **rudder is operated** from the rudder bar by control chains and cables. The pedals can be adjusted so as to fit the size of the pilot. The parallel motion pedals carry the wheel brake control mechanism.

The **elevator trimming flaps** are operated by rods. They are adjusted by a sliding button from the pilot's cockpit through a gear.

The **trimming flaps of the rudder** are operated by a lever on the right hand side of the fuselage and control rods.

HYDRAULIC EQUIPMENT

The hydraulic equipment is used for operating the gilled engine cowlings, the oil cooler shutters, the landing flaps, and the searchlight enclosed in the leading edge of the wing. The pressure is delivered by a hand pump arranged on the right-hand side in the pilot's cockpit. The oil is drawn by the pump from a pressure compensating tank and is fed to the working cylinders through distribution valves. The oil forced out of the cylinders flows back into the compensating tank.

WING UNIT

The **wing** in two sections is arranged above the fuselage, braced to it by means of canopy struts and V-struts. The wing has two spars, designed as sheet metal girders, the flanges of which consist of pressed profiles. Covering and web are connected to the flange by thin stiffening profiles. For manufacturing reasons the web has received appropriate apertures. The noses, middle portions and end portions of the ribs are pressings riveted to the spars. The covering is Duralumin, except a strip of fabric on the under side of the wing. To examine the interior, a detachable sheet metal panel is provided on the under side behind the front spar. These sheet metal strips are made stress-wearing by screwed connections.

The **canopy struts** of streamline steel tubes are attached to the upper longerons by steel fittings. The front component of the **V-struts** is of sheet metal construction, the rear one is made of a Duralumin streamline tube. In the middle of their length the two struts are themselves rigidly braced towards the wing.

Landing flaps designed as camber changing flaps extend between the ailerons at the trailing edge of the wing. They are operated hydraulically.

La **dérive** est montée en porte-à-faux sur le fuselage.

Le **gouvernail de direction** est tenu de deux longerons avec nervures en dural. Recouvrement: dural.

Le **gouvernail de direction**, dans sa partie inférieure, s'adapte organiquement au fuselage. Il est à un seul longeron avec bord d'attaque rigide en torsion. Les queues de nervures sont entoilées. Un gouvernail de centrage réglable par le pilote est monté sur le bord de fuite, il y a en outre un petit volet à réglage à la main au sol. Le gouvernail est équilibré aérodynamiquement et statiquement.

Les **commandes latérales** sont tenues d'un seul longeron avec bord d'attaque rigide en torsion; les queues de nervures sont entoilées. Ces gouvernails sont du type à fente large et comportent aussi un petit volet à réglage à la main au sol. Ils sont munis de compensation par poids et d'une compensation intérieure aérodynamique.

LE DISPOSITIF DE COMMANDE

Hs 126 est équipé d'une commande normale à manche à balai.

Le **gouvernail de profondeur** est actionné au moyen d'arbres de commande et de transmission rigide.

Les **gouvernes de gauchissement** sont actionnés par transmission rigide et renvois; seulement dans l'aile est prévu une commande souple.

Le **gouvernail de direction** est actionné à partir du palonnier au moyen de chaînes de renvoi et de commandes souples. Le palonnier est réglable pour s'adapter à la taille du pilote. Les pédales sont conduites parallèlement et portent le mécanisme des freins de roues.

Les **volets de centrage** sur les volets de profondeur sont actionnés au moyen de transmission rigide. Le réglage se fait par un bouton dans la cabine du pilote et un engrenage.

Le **centrage du gouvernail de direction** est commandé au moyen d'un levier à la côté droite du fuselage et d'une commande rigide.

EQUIPEMENT HYDRAULIQUE

Les volets du capotage de moteur, les volets réglables du radiateur d'huile, les volets d'atterrissage et le phare logé dans l'aile sont commandés hydrauliquement. La pression est produite par une pompe à main montée à droite dans la cabine du pilote. La pompe prend l'huile d'un réservoir de compensation et la presse dans les cylindres actionnant les appareils respectifs en passant des soupapes de distribution. L'huile refoulée des cylindres retourne au réservoir de compensation.

LA VOILURE

L'**aile** en deux pièces est montée au-dessus du fuselage au moyen de montants de cabane et de mâts en V. La construction intérieure est à deux longerons sous forme de poutres à paroi de tôle, dont les semelles sont en profils emboutis. Le recouvrement et la tôle de l'âme sont attelés à la semelle par de minces profils. Pour des raisons de montage, la tôle de l'âme a reçu des ouvertures. Les parties avant et médianes des nervures ainsi que les queues de nervures, constituant des pièces embouties, sont rivées sur les longerons. Le recouvrement est en dural, excepté une partie rectangulaire de la surface inférieure, qui est entoilée. Un panneau démontable à l'intrados, en arrière du longeron avant, permet de vérifier l'intérieur de l'aile. Ces panneaux étant tenus par des vis constituent un élément du revêtement travaillant de l'aile.

La **cabane** est constituée par des entretoises profilées en acier, attelées aux longerons supérieurs du fuselage par des ferrures en acier.

Le **mât antérieur de l'haubanage en V** est établi en tôle, le mât arrière est un tube profilé de dural. Au milieu de leur longueur les deux mâts eux-mêmes sont haubanés avec l'aile.

Les **volets d'atterrissage** s'étendent sur tout le bord de fuite de l'aile entre les ailerons. Les dispositifs hypersustentateurs sont actionnés hydrauliquement.

TRIEBWERKSGERÜST

Die **Motoraufhängung** erfolgt durch ein Gerüst aus acht Duralrohren, die durch Kugelschlüsse an den vier Längsholmen des Rumpfes angeschlossen sind. Der Motor ist in neun Punkten elastisch an einem Elektronuß-Tragring befestigt.

Das Gerüst ist durch leicht abnehmbare Bleche verkleidet.

Der Motor selbst ist mit einer **NACA-Haube** versehen. An der Hinterkante der Haube sind Spreizklappen angeordnet, die die durchströmende Kühlluftmenge regulieren.

Die Abschottung der Triebwerksanlage zum Rumpf wird durch eine Brandwand aus Duralblech mit Asbestzwischenlage gebildet.

TRIEBWERKSANLAGE

Als **Motor** kommt ein BMW 132 Dc zum Einbau, der in Volldruckhöhe von 2500 m bei 2370/1470 U/min 870 PS leistet.

Die **Luftschaube** ist eine dreiflügelige VDM-Versellschraube mit 3,60 m Ø. Die im Fluge vorzunehmende Blattwinkeländerung erfolgt vom Führer aus.

Der **Ölblockkühler** ist innerhalb der inneren Motorverkleidung am Motorgerüst aufgehängt. Die Luftzu- und -abführung geschieht durch Luftschächte, wobei die Kühlluftmenge durch eine Klappe im Eintrittsschacht reguliert wird.

Der **Auspuff** sammelt die Abgase in zwei Leitungen und führt sie in zwei Stützen seitlich am Rumpf ins Freie.

Das **Anlassen** erfolgt durch einen Bosch-Eclipse-Anlasser, entweder elektrisch oder von Hand.

Die **Regulierung** erfolgt durch Gestänge.

Die **Rohrleitungen** sind in der Hauptsache biegsame Schläuche.

Der **Kraftstoffbehälter** aus geschweißtem Aluminiumblech hat 540 Ltr. Inhalt. Er ist im unteren Teil des Rumpfes vor dem Führer aufgehängt. Die Auftankarmatur befindet sich leicht erreichbar auf der linken Seite am Oberholm des Rumpfes.

Der **Schmierstoffbehälter** aus Stahlblech liegt vor dem Brandschott und hat einen Inhalt von 36 Ltr.

ENGINE MOUNTING

The **engine mounting** consists of a frame of 8 Duralumin tubes connected to the 4 longerons by ball and socket joints. The engine is supported elastically in a cast electron ring in 9 points.

The mounting is faired with easily detachable metal panels. The engine itself is provided with a **NACA cowl**. The rear edge of the cowl is fitted with split flaps to control the amount of cooling air.

The power plant is separated from the fuselage by a fire-proof bulkhead of Duralumin sheet with an intermediate layer of asbestos.

POWER PLANT

The **engine** is the BMW 132 Dc type developing 870 PS at 2370/1470 r.p.m., at 2500 m. altitude.

The **propeller** is a three-blade VDM variable pitch air screw of 3.60 m. diameter. Variation of pitch in flight is effected by the pilot.

The **block type oil cooler** is mounted to the engine bracket inside the interior engine cowl. For air inlet and outlet are provided special ducts, the amount of cooling air being controlled by a flap situated in the air inlet channel.

The burnt gases are collected by the **exhaust** in two manifolds leading them into the open through two exhaust stubs at both sides of the fuselage.

Starting is effected by a Bosch Eclipse Starter, either electrically or by hand.

Engine control: by rods.

The **pipe lines** mainly consist of flexible tubing.

The **fuel tank** of welded aluminium sheet has a capacity of 540 litres. It is suspended in the lower part of the fuselage in front of the pilot. The filler neck is within easy reach on the left hand side at the top longeron.

The sheet steel **oil tank** is mounted before the fire-proof bulkhead and has a capacity of 36 litres.

LE BATI-MOTEUR

L'**installation du moteur** se fait au moyen d'un bâti constitué par 8 tubes en dural attachés par des raccords à rotule aux quatre longerons du fuselage. Le moteur est suspendu élastiquement en 9 points dans un anneau en électron coulé.

Le bâti-moteur est caréné au moyen de tôles facilement démontables.

Le moteur lui-même porte un **capot NACA**. Le bord de fuite du capot est à volets réglables pour doser la quantité de l'air de refroidissement.

Le moteur est séparé du fuselage par une cloison pare-feu en tôle de dural avec une couche intermédiaire d'amiante.

MOTEUR

Le **moteur** BMW 132 Dc développe 870 CV. à 2370/1470 t./min. à une altitude de pleine admission de 2500 m.

L'**hélice** tripale d'un diamètre de 3,60 m. est du type VDM à pas variable en vol. Le changement de pas est commandé par le pilote.

Le **radiateur d'huile**, du type bloc, est suspendu au bâti du moteur à l'intérieur du revêtement. Pour l'entrée et la sortie de l'air sont prévus des conduits spéciaux, la quantité d'air de refroidissement étant réglée au moyen d'un volet monté dans la prise d'air.

L'**échappement** recueille les gaz dans deux tuyauteries et les conduit en dehors par deux courtes pipes aux deux côtés du fuselage.

La **mise en marche** est effectuée électriquement ou à la main par un démarreur Bosch-Eclipse.

Les **commandes du moteur** sont du type rigide.

Pour l'**alimentation** sont principalement utilisés des tuyaux souples.

Le **réservoir de combustible**, en tôle d'aluminium soudée, a une capacité de 540 litres. Il est logé dans la partie inférieure du fuselage en avant du pilote. La manche de remplissage se trouve à la côté gauche du longeron supérieur du fuselage, facilement accessible.

Le **réservoir d'huile** d'une capacité de 36 litres, en tôle d'acier, est suspendu en avant de la cloison pare-feu.

Die Ausrüstung entspricht dem Verwendungszweck als Naherkunder. Sie umfaßt:

Flugüberwachungs- und Navigationsgeräte, Triebwerksüberwachungsgeräte, elektrische Ausrüstung, Sicherheits- und Rettungsgeräte, Nachrichten- und Signalgeräte, FI-Anlage, Lichtbildgerät, austauschbar gegen zwei Bombenmagazine für zehn Stück 10-kg-Bomben.

Auf Wunsch können alle Einrichtungen für ein Nebelgerät angebaut werden, bei dessen Mitführung jedoch entweder auf das Lichtbildgerät oder die beiden Bombenmagazine verzichtet werden müßte.

Bewaffnung: 1 starres Maschinengewehr 17 für den Führer, 1 bewegliches Maschinengewehr 15 für den Beobachter.

Flugüberwachungs- und Navigationsgeräte

Die Geräte sind gut sichtbar beim Führer und Beobachter auf der Gerätetafel angeordnet.

The equipment is that of a modern short distance reconnaissance plane. It comprises:

Flight control and navigational instruments
Engine instruments
Electrical equipment
Safety and salvage equipment
Communication and signalling equipment
Wireless set
Camera, interchangeable with 2 bomb containers carrying 10 bombs of 10 kg. each.

If required, complete installation of a smoke screen apparatus may be provided for; in this case, however, either the camera or the two bomb containers must be left out.

Armament: 1 fixed machine gun type 17 for the pilot, 1 flexible machine gun type 15 for the observer.

Flight control and navigational instruments

The instruments are grouped on two separate panels, easily visible, in front of the pilot and observer.

L'équipement correspond à celui d'un moderne avion de reconnaissance à faible distance. Il comprend les appareils et instruments suivants:

Instruments de navigation et de contrôle de vol
Instruments de contrôle du moteur
Équipement électrique
Dispositifs de sûreté et de sauvetage
Appareils de signalisation
Installation de TSF
Appareil photographique, peut être remplacé par deux coffres à bombes pour 10 bombes de 10 kg.

Sur demande on peut installer les pièces de montage d'un générateur de brume artificielle, mais en utilisant cet appareil il faut renoncer à la photo ou aux coffres à bombes, ces derniers étant interchangeables.

Armement: 1 mitrailleuse fixe du type 17 pour le pilote, 1 mitrailleuse mobile du type 15 pour l'observateur.

Instruments de navigation et de contrôle de vol

Ces instruments sont groupés, bien visibles, sur les planches de bord du pilote et de l'observateur.

Triebwerksüberwachungsgeräte

Die Überwachungsgeräte sind auf dem Gerätebrett beim Führer untergebracht.

Sicherheits- und Rettungsgeräte

Für den Höhenflug ist für Führer und Beobachter eine Atemanlage vorhanden. Die Leucht-pistole mit zwei abwerfbaren Patronenkästen ist stets schußbereit in der rechten Rumpfwand im Beobachterstand angeordnet.

Elektrische Ausrüstung

Stromquellen sind ein mit dem Motor gekuppelter Generator und ein Akkumulator. Die Bordspannung beträgt 24 Volt. Mittels eines Ferntrennschalters kann die gesamte elektrische Anlage stromlos gemacht werden. Die Stromverteilung erfolgt zentral von der Schalttafel im Führerraum aus. Für den Beobachter ist eine zweite Schalttafel vorhanden. Die Absicherung der einzelnen Stromkreise geschieht durch automatische Sicherungen in den Schalttafeln. Die Verlegung der Leitungen erfolgt durchweg in Kabelschächten, lediglich an den Endleitungen in Aluminiumrohren. Hauptverbraucher sind:

1. Kennlichter, Gerätelampen, Scheinwerfer;
2. elektrische Kraftstoffmesser;
3. Lichtbildgerät oder Bombengerät;
4. Verstellpropeller.

FT-Anlage

Die gesamte FT-Anlage (Muster B I), bestehend aus Sender und Empfänger, befindet sich im Beobachterraum und wird vom Beobachter bedient. Die Stromversorgung erfolgt durch einen Generator mit Windschraube an der Außenseite des Rumpfes. Als Antennen sind eine Schleppantenne sowie eine vom Flügel zur Höhenflosse gespannte feste Hilfsantenne vorhanden.

Bildgerät

Hinter dem Beobachter ist der Einbau eines Reihenbildgerätes (z. B. Zeiss) mit Antrieb und Überdeckungsregler vorgesehen. Außerdem kann im Beobachterraum eine Handkammer untergebracht werden.

Starre Bewaffnung

Vor dem Führer ist leicht zugänglich ein Flugzeug-MG 17 angeordnet, das durch den Schraubenkreis feuert. Die Gurtkästen für 500 Schuß sind rechts im Rumpf eingebaut. Leicht abnehmbare Rumpfbledche und Klappen ermöglichen gute Zugänglichkeit. Als Visier ist ein Reflexvisier vorgesehen.

Bewegliche Bewaffnung

Im Beobachterraum ist ein Flugzeug-MG 15 auf einer Spezial-Schwenklafette vorhanden. 13 Doppeltrommeln mit 975 Schuß sind leicht erreichbar untergebracht.

Bomben

An Stelle des Lichtbildgerätes können im Rumpfhinterteil hinter dem Beobachter zwei Bombenmagazine für insgesamt 10 x 10 kg Bomben eingebaut werden.

Engine Instruments

These are provided only on the pilot's dashboard.

Safety and salvage equipment

For altitude flying an oxygen breathing equipment is installed for pilot and observer. The Very pistol with 2 droppable Very light containers is — always ready for use — arranged in the right wall of the fuselage in the observer's cockpit.

Electrical equipment

Sources of current are an engine driven generator and a storage battery for 24 volts. By means of a remote control interrupter the entire electric plant can be switched off. Current distribution is controlled from a central switchboard in the pilot's cockpit, a second one is built in for the observer. The individual circuits are protected by automatic interrupters in the switchboards.

The electric wiring is covered throughout by cable boxes, only the terminal lines are installed in aluminium tubing. The principal installations consuming electric current, are:

1. Navigation lights
Instrument lamps
Searchlight
2. Electric fuel gauges
3. Camera or bomb containers
4. Variable pitch air screw.

Wireless Set

The entire wireless set (type B I) consisting of transmitter and receiver is installed in the observer's cockpit. Current is supplied by a wind mill generator fitted outside of the fuselage. A trailing aerial as well as a fixed auxiliary antenna suspended between the wing and the vertical fin are standard.

Camera

Behind the observer comes a series topographic camera position of "Zeiss" make, complete with drive and overlap regulator. In addition, a hand held camera may be stowed in the observer's cockpit.

Fixed armament

In front of the pilot and easily accessible is mounted an aircraft machine gun type 17 firing through the airscrew disc. The ammunition boxes for a total of 500 rounds are mounted on the right hand side in the fuselage. Easily detachable fuselage panels and inspection covers ensure easy access. The sight is of the reflex type.

Movable armament

An aircraft machine gun type 15 on a special movable mounting is provided in the observer's cockpit. 13 twin drums of 975 rounds are within easy reach.

Bombs

Instead of the camera 2 bomb containers carrying altogether 10 bombs of 10 kg. each are suspended in the rear part of the fuselage behind the observer.

Instruments de contrôle du moteur

Ces instruments se trouvent seulement sur la planche auprès du pilote.

Dispositifs de sûreté et de sauvetage

L'avion est équipé d'appareils respiratoires pour le pilote et pour l'observateur pendant le vol à haute altitude. Le pistolet lance-fusées est installé, toujours prêt au tir, avec deux boîtes largables pour les fusées lumineuses, dans la paroi droite du fuselage au poste de l'observateur.

Equipement électrique

Les sources de courant sont: une génératrice et un accumulateur. La génératrice est commandée par le moteur. La tension à bord est de 24 volts. Le courant peut être coupé dans toute l'installation électrique au moyen d'un interrupteur à télécommande. La distribution du courant est centralisée sur la planche de bord dans la cabine du pilote. L'observateur dispose d'une deuxième planche de bord. Les divers circuits sont protégés par des coupe-circuits automatiques sur les planches de bord. Tous les câbles sont posés dans des caissons; seulement les extrémités des câbles sont posées dans des tubes d'aluminium. Les appareils consommateurs principaux sont les suivants:

1. Feux de position
Lampes d'éclairage des instruments
Phare d'atterrissage
2. Indicateur électrique de niveau d'essence
3. Appareil photographique ou coffres à bombes
4. Hélice à pas variable en vol.

Installation de TSF

L'ensemble de l'installation de TSF (modèle B I), comprenant émetteur et récepteur, se trouve dans la cabine de l'observateur et elle est desservie par celui-ci. Le courant est fourni par une génératrice à moulinet montée à l'extérieur du fuselage. Il y a une antenne remorquée et une antenne auxiliaire fixe tendue entre l'aile et le gouvernail de direction.

Appareil de photographie aérienne

L'appareil de prise de vues en série (par exemple «Zeiss») peut être monté avec sa commande et un régulateur de recouvrement en arrière de l'observateur. En outre, un appareil à main peut être prévu pour la cabine de l'observateur.

Armement fixe

Une mitrailleuse d'avion du type 17 tirant au travers de l'hélice est montée, facilement accessible, en avant du pilote. Les boîtes de bandes à cartouches pour 500 coups sont suspendues sur la paroi droite du fuselage. Des tôles de revêtement, facilement amovibles, et des portes de visite assurent une bonne accessibilité. La hausse est du type à réflexe.

Armement mobile

Une mitrailleuse d'avion du type 15 est montée dans la cabine de l'observateur sur un affût à bras orientable. 13 tambours de cartouches doubles pour un total de 975 coups sont accrochés d'une manière facilement accessible.

Bombes

L'appareil photographique peut être remplacé par deux coffres à bombes d'une capacité totale de 10 projectiles de 10 kg. dans la partie arrière du fuselage, en arrière de l'observateur.

Änderungen, die sich aus der Weiterentwicklung der Zelle, des Triebwerks und der Ausrüstung ergeben, bleiben vorbehalten.

All rights reserved concerning any modification resulting from the development of air frame, power plant and equipment.

Tous les droits de modifications, dérivant du développement de la cellule, du groupe motopropulseur et de l'équipement, sont réservés.





HENSCHEL FLUGZEUG-WERKE A.G.
 SCHÖNEFELD ÜBER BERLIN-GRÜNAU • TELEGRAMME: HENSCHELFLUG

ENTWURF: MALCKENTHUN, BRUHN — WERKPHOTOS — (LUT)BILD: RIM — FREIPEGGER: 2372/24 — DRUCK: VIEWEG, BRAUNSCHWEIG — CORRECT: HENSCHEL FLUGZEUG-WERKE A.G. — SCHNEIDER